

3 Aruba



‘Zeker vier elektrische bussen voor Aruba’

10 Nederland



Oppositie verwonderd over naam zenders

11 Financieel



Telegraaf nog lang niet uit de zorgen

14 Sport



Renners stappen af in Tirreno-hellectocht

Plasterk: Illidge vooralsnog een zaak van St. Maarten

DEN HAAG — De Rijksrecherche verricht geen onderzoek naar de video-opname van het Sintmaartense onafhankelijke Statenlid Patrick Illidge tenzij St. Maarten daar zelf om vraagt. Ook voor de Rijksministerraad is er op dit moment geen rol in deze kwestie. Dat schrijft minister Ronald Plasterk (Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties) in antwoord op vragen van de Tweede Kamer.

De Tweede Kamerleden André Bosman van de VVD, Pierre Heijnen van de PvdA en Ronald van Raak van de SP vroegen vorige week om opheldering over de video waarin Illidge geld aanneemt van bordeelhouder Jaap van den Heuvel. Omdat de video de schijn wekt van omkoping, vroegen ze of de Rijksrecherche en Rijksministerraad actie zouden ondernemen. Plasterk wijst er in zijn antwoord op dat het hier een autonome aangelegenheid

van St. Maarten betreft. “Het is aan het Openbaar Ministerie van St. Maarten om nader onderzoek te verrichten en te bepalen of en zo ja wie vervolgd zou moeten worden. Het onderzoek daar is inmiddels gaande. Er is op diverse plaatsen huiszoeking verricht en daarbij is materiaal voor onderzoek in beslag genomen.” Er is dus ook helemaal geen reden om de waarborgfunctie toe te passen, aldus de minister. “De waarborgfunctie van het Koninkrijk (...) komt aan de orde wanneer in het desbetreffende land structureel geen redres mogelijk blijkt te zijn van een ontoelaatbare toestand ten aanzien van de handhaving van de mensenrechten, de rechtszekerheid of de deugdelijkheid van bestuur”, schrijft hij. Plasterk doet verder geen mededelingen over het tijdstip waarop de Nederlandse Algemene Inlichtingen en Veiligheidsdienst (AIVD) over de opname beschikte.

Zie ook pagina 9

Flexibel werken buitenshuis



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Master Mind Coworking is de naam van het bedrijf dat ruimte biedt aan flexibele freelancers om hun werk zo efficiënt mogelijk uit te kunnen voeren. Op Zeelandia heeft het bedrijf een ruimte ingericht met flexibele werkplekken. Het enige dat de flexwerker mee hoeft te nemen is een laptop en een telefoon. De wireless-service is aanwezig, net als gratis koffie en thee. Verder zijn er een vergaderruimte en een loungehoek voor meer informele gesprekken.

Vervolg op pagina 6



Eén van de ouders boven het nest dat twee of drie kleintjes huisvest.

ORANJESTAD — De shoco (uil) is al een tijd geleden officieus uitgeroepen tot nationaal symbool van Aruba, over twee dagen wordt een wetswijziging aan het parlement voorgelegd om dit officieel te maken. Aan de andere kant is er nog geen wet waarin is vastgelegd welke dieren en planten precies beschermd zijn en dat is wel nodig, aldus Greg Peterson, voorzitter van Aruba Birdlife Conservation.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Tijdens een openbare vergadering aanstaande donderdag om twee uur in de middag behandelt het parlement de wet die de Landsverordening vlag, wapen en volkslied wijzigt. Indien de Staten die aannemen, is de Arubaanse uil dus officieel toegevoegd aan de nationale symbolen.

De shoco is één van de specifieke vogelsoorten die Aruba heeft. De aandacht voor de vogels is volgens Peterson gegroeid. “Ik ben al twaalf jaar bezig met de vogels, maar de laatste twee, drie jaar heeft er een kritische omslag plaatsgevonden. Naast de aandacht

voor de shoco hebben wij in 2011 ook voor het eerst een nationale vogeltelling georganiseerd.” Hij licht toe dat deze plaatsvond op Dia di Himno y Bandera (18 maart) en juist de toezegging van Cultuur-minister Winklaar om die als eerste activiteit op die dag te organiseren, heeft ook bijgedragen tot een groter bewustzijn. Ook heeft hij het idee dat de bewoners zich steeds meer realiseren dat het eiland wordt volgebouwd en dat de natuur bewaard moet blijven.

Tarantula ontsnapt

De weg naar bescherming en behoud van natuur heeft naast een bewustwording onder de bevolking een

gedegen wetgeving nodig. “Er is geen wet waarin is vastgelegd welke dieren beschermd zijn. Wel is er een parapluwet uit 1995 met een verordening voor natuurbescherming in het algemeen. Maar er zouden lijsten met specifiek aangeduide dier- en plantensoorten verspreid moeten worden vanuit een Landsbesluit,” stelt Peterson. Tevens ontbreekt het aan een wet die stelt welke dieren wel en niet mogen worden ingevoerd. “Dat is nog steeds niet geregeld. Zo zijn wij aan de boa gekomen, die oorspronkelijk niet op Aruba thuishoort. Maar er is ook een geval bekend van een tarantula die in een potje is meegenomen en ontsnapt is. Het valt te hopen dat er geen bevruchte eitjes uitkomen.”

Uitvogelen op school

Ook dit jaar zal op de nationale dag van de vlag weer een vogeltelling georganiseerd worden, maar de aan-



Op het zanddepot bij het oude belastingkantoor in Oranjestad nestelt een shoco-familie.

pak verschilt van twee jaar geleden. “Het Arikok-park neemt dit jaar de leiding in de telling die een samenwerking is tussen het park, Directie Onderwijs, CBS (Centraal Bureau voor de Statistiek) en wij als Aruba Birdlife Conservation.” Peterson vindt dat je bij de jeugd moet beginnen met de aandacht voor natuurbehoud. In de afgelopen jaren heeft hij ondervonden dat de scholen meer en meer aandacht schenken aan de nationale vogels tijdens de lessen. “Onze kalenders met daarin foto's van de vogels worden verknippt en de foto's hangen in de klaslokalen. Er zijn projecten gedaan waarvan wij goede feedback krijgen en de namen shoco, trupial en prikichi zijn bekend bij de scholieren.” Hij merkt ook

aan de bezoekers van de website en de links op Facebook van zijn organisatie dat de populariteit van dit onderwerp stijgt. Vanuit de overheid is Directie Natuur en Milieu in het leven geroepen en die zou zich moeten gaan bezighouden met natuur en natuurbehoud.

“Het hele natuurgebeuren loopt hier nog achter, langzamerhand komen wij dichterbij realisatie dat de natuur van groot belang is en er dus vanuit het volk aandacht voor gevraagd moet worden. Want politici zijn de vertegenwoordigers van het volk, het volk moet dus aangeven wat zij van belang acht,” zo stelt Peterson.

Zie ook pagina 3:
‘Vogeltelling op komst’

Jomanda definitief vrij in zaak-Millecam

DEN HAAG — ‘Genezend medium’ Jomanda hoeft niet opnieuw voor de rechter te komen in verband met de dood van actrice Sylvia Millecam. Volgens de Hoge Raad heeft Jomanda de actrice geadviseerd artsen te bezoeken en daarmee heeft ze voldaan aan haar zorgplicht. Millecam overleed in 2001 op 45-jarige leeftijd aan borstkanker.

In mei 1999 werd bij Millecam borstkanker geconstateerd. Het medium zou Millecam onder meer hebben ontraden zich te laten opereren, omdat zij niet aan kanker zou lijden maar aan een bacteriële infectie. Het gerechtshof in Amsterdam sprak Jomanda in december 2010 vrij. Het Openbaar



Foto: kwakzalverij.nl

Jomanda (foto) zou Sylvia Millecam het advies hebben gegeven om een arts te bezoeken en voldeed daarmee aan haar zorgplicht.

Ministerie (OM) ging bij de Hoge Raad in cassatie. De veroordelingen van twee alternatieve artsen blijven

ook staan. Zij hebben er te weinig aan gedaan om ervoor te zorgen dat Millecam reguliere medische

zorg kreeg, zo besliste het hof eerder. De Hoge Raad is het daarmee eens. “De beide artsen wisten dat borstkanker als diagnose was gesteld en dat de werking van hun alternatieve geneeswijzen nooit wetenschappelijk was aangetoond”, aldus de Hoge Raad. Millecam wees de reguliere geneeskunst af, maar de alternatieve artsen hadden haar moeten informeren over de consequenties van die keuze. Ook hadden ze haar moeten stimuleren behandelingen te ondergaan die haar leven mogelijk hadden verlengd en haar pijn hadden verlicht. Daarin zijn de artsen tekortgeschoten. De artsen kregen van het hof voorwaardelijke gevangenisstraffen van zes en drie weken.

Conclaaf voor keuze nieuwe paus begonnen

VATICANSTAD — 115 kardinalen begonnen vandaag met de keuze van een nieuwe paus. Na een mis in de Sint Pieter, waarin zij de zegen van de Heilige Geest afsmeekten, gingen zij naar de Sixtijnse Kapel, waar de stemmingen van het zogeheten conclaaf plaatshebben. Stemberechtigd zijn alle kardinalen die op 27 februari, de dag voor het vrijwillige aftreden van nu emeritus paus Benedictus XVI, de leeftijd van tachtig jaar nog niet hadden bereikt.

Vandaag zou één keer worden gestemd. Algemeen wordt verwacht dat niemand de vereiste tweederde meerderheid behaalt.

Dan volgen de komende dagen vier stemmingen per dag, totdat iemand wel meer dan 66,6 procent van de stemmen heeft gekregen. In principe kan iedere katholie-

ke man tot paus worden gekozen, maar sinds de verkiezing van paus Urbanus VI in 1378 is het niet meer voorgekomen dat een niet-kardinaal werd gekozen. In 2005 waren vier stemrondes nodig voor de uit Duitsland afkomstige Benedictus XVI uit de bus kwam. Nederland wordt op het conclaaf vertegen-

woordigd door de 59-jarige aartsbisschop van Utrecht, kardinaal Wim Eijk.

Er zijn geen uitgesproken favorieten, maar volgens het Italiaanse persbureau Ansa lijken aartsbisschop Angelo Scola van Milaan en aartsbisschop Odilo Pedro Scherer van de Braziliaanse stad Sao Paulo voorop te liggen. Als de laatste inderdaad paus wordt, is hij de eerste paus van het Amerikaanse continent in de geschiedenis van de Rooms-Katholieke Kerk.

Zie ook pagina 13:
Belangrijkste kandidaten voor het pausambt

the plaza
Vanavond een muzikale quiz night ! Let op alleen muziek vanavond !

CAFE
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

fun miles
De wereld is je oordel

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
PARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till March 13

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
OZ: THE GREAT AND POWERFUL daily: 5:45 8:30 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:15 NEW PG-13	OZ: THE GREAT AND POWERFUL daily: 5:00 8:00 matinee: 2:00 late show: 11:00 NEW PG-13
LOTTOMAN 2:0 daily: 4:45 7:00 matinee: 12:15 2:30 PG-13	LOTTOMAN 2:0 daily: 4:15 6:00 matinee: 1:45 PG-13
BROKEN CITY daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 R	BROKEN CITY daily: 7:00 9:30 matinee: 1:45 late show: 12:00 R
IDENTITY THIEF daily: 6:00 8:30 matinee: 12:45 3:15 late show: 11:15 R	IDENTITY THIEF daily: 4:15 6:45 9:15 matinee: 1:45 late show: 11:45 R
A GOOD DAY TO DIE HARD daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 12:00 2:15 late show: 12:00 PG-13	A GOOD DAY TO DIE HARD daily: 5:15 7:45 10:00 matinee: 2:45 late show: 12:15 PG-13
TAD THE LOST EXPLORER daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 PG	TAD THE LOST EXPLORER daily: 4:45 matinee: 2:30 PG
BULLET TO THE HEAD daily: 6:45 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 R	BULLET TO THE HEAD daily: 5:15 10:00 matinee: 2:30 late show: 12:15 R
MAMA daily: 9:15 late show: 11:45 PG-13	THE LAST STAND daily: 7:30 PG R
MARCH MADNESS SPECIAL: Richt u op een gratis kaartje op zaterdag 17 maart op de SUPERBOWL in The Cinema	PARKER daily: 8:30 late show: 11:30 R

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat
NL - Nederlands ondertitling | ES - Subtitulos en Español

clown Doctors
Cel: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Oranje Fonds
E buskeda pa haya **"Kroonappels"**

E buskeda pa "Oranje Fonds Kroonappels" ta yegando su fin. Vota awó riba bo organisacion social favorito.
Bay riba www.kroonappels.com.
Bo por vota dia 15, 16 y 17 di maart te 15:00 ora.

Oranje Fonds www.kroonappels.com
voor sociale initiatieven

3 day TICKET FIESTA!
starts March 11, 00:01hrs - ends March 13, 23:59hrs

Aruba	✈	Curaçao	AWG 262
Aruba	✈	Bonaire	AWG 320
Aruba	✈	St. Domingo	AWG 440
Aruba	✈	Medellin	AWG 440
Aruba	✈	Haïti	AWG 440
Aruba	✈	Paramaribo	AWG 440
Aruba	✈	Kingston	AWG 440
Aruba	✈	Miami	AWG 440
Aruba	✈	St. Maarten	AWG 449

Booking period from March 11th until 13th, 2013...Travel period from March 11th until June 15th, 2013...Fares are including government taxes and excluding airport departure tax for Curacao...As of March 1st, 2013 all fares from Aruba are including the airport departure tax of Aruba and all fares to St. Maarten are including the IIV tax...Fares are based on return flight...Fares are not available for group bookings...Seats are limited...Fares are non-refundable and non-transferable

BOOK AND CHECK-IN ONLINE AT WWW.FLY-INSELAIR.COM,
INSELAIR TICKET OFFICE 582 1200 OR AT YOUR LOCAL TRAVEL AGENT

InselAir
Reaching Higher

Juparesa N.V.

Ta busca:
1 Therapeut

Pasa solicita na J.E. Irausquin Blvd.250
Contact persoon: Manuel A. Pascoal
Of yama na telefoon 567-7963

Prome cu solicita of yama, mester registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil entre 7:30 - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

Vutimmi Development Co. N.V.

Ta busca:
1 Hostess

Pasa solicita na Palm Beach 200
Contact persoon: Carolina A. Zapata
Of yama na telefoon 586-3045

Prome cu solicita of yama, mester registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil entre 7:30 - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Introduction Evening - Wednesday, March 13, 2013
5 Rhythms Dance & Family Constellations
by Anna Abaldo, M.A.

6:00 - 7:00 pm - free introduction
Come meet Anna Abaldo, and learn about Family Constellations, 5Rhythms Dance, Authentic Movement Workshops and private consults scheduled till March 20 which will be given in English/Dutch. A brief lecture will be followed by a demonstration of constellation work.

7:30 - 8:30 pm - 5 Rhythms Dance
Join us next for a fun, inspiring and liberating movement experience. Introductory fee US \$10.

Anna Abaldo, M.A., is a certified facilitator with over 15 years of experience. Read more about Anna Abaldo on her website www.soulmovesme.com.

For more info and registration:
Spirit of Aruba, Ierlandstr. 22
Phone: 588-9551 / 594-4250
spiritofaruba@gmail.com
www.spiritofaruba.com

SPiRiT OF ARUBA

FAVI

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

STROOM IS ONMISBAAR!

Om een permanente stroomvoorziening te garanderen is het noodzakelijk dat onze klanten hun rekeningen op tijd betalen. De laatste betaaldag voor de rekening voor de maand januari 2013 is:

»donderdag, 14 maart 2013«

Klanten die hun rekening niet voor deze datum betalen lopen het risico dat hun elektriciteit wordt afgesloten.

Houdt er rekening mee dat betalingen via de bank pas na enkele dagen bij ons binnenkomen.

ELMAR rekent op uw steun opdat wij een continue en kwalitatieve stroomvoorziening kunnen blijven garanderen.

ELMAR

Voor meer informatie neem contact op met 523-7100 of e-mail ons: info@elmar.aw

Hagemyer
appliances electronics furniture

SAMSUNG
split unit inverter a/c

Everything you need for your Home

credit available

Avenida Milo Croes 114 | Tel: 521-1180 | www.hagemyeraruba.com

Sabor Havana niet te verwarren met Havana Club

ORANJESTAD — Het Arubaanse merk Sabor Havana mag vooralsnog onder deze naam op Aruba rum blijven verkopen. Dat heeft het Gerecht in Eerste Aanleg beslist na een rechtszaak die het bedrijf Havana Club had aangespannen. Dit laatste bedrijf is echter tegen de beslissing in hoger beroep gegaan.

door onze verslaggever
Alex Lacle

Wanneer het hoger beroep dient, is nog niet bekend, zegt advocaat van Sabor Havana, Rudi Oomen vanochtend tegen *Amigoe*. “Het is een langdurig proces. Het kan wel enkele maanden duren.” Havana Club spande in 2010 een rechtszaak aan toen Raymond Croes, eigenaar van Sabor Havana, dit merk niet uit de schappen haalde. De twee merken zouden te veel overeenkomen en voor de consument ‘verwarring’ opleveren, aldus Havana Club. Bovendien is Sabor Havana op Aruba geproduceerd en niet in Cuba, zoals het gebruik van het woord ‘Havana’ ten onrechte zou suggereren. Tenslotte argumenteerde Havana Club dat hun naam eerder (namelijk per 7 juli 2008) als merk ingeschreven stond bij het Arubaanse Bureau van Intellectuele Eigendom dan Sabor Havana (26 juni 2009). Het internationale bedrijf wilde daarom dat Croes zijn merk uit de schappen zou halen en niet meer zou gebruiken voor alcoholische dranken. Per overtreding van dit verbod eiste Havana Club

een dwangsom van 10.000 florin. In november 2010 werden beide merken door het gerecht uitgebreid met elkaar vergeleken. Uiteindelijk werd de zaak in november vorig jaar inhoudelijk behandeld. De uitspraak was in januari van dit jaar.

Cubaanse stad
Het internationale bedrijf stelde dat Sabor Havana inbreuk maakt op hun merknaam, alleen al door gebruik van het woord Havana. In reclamecampagnes maakt Havana Club namelijk gebruik van de Cubaanse stad zoals in de slogans ‘Nothing compares to Havana’ en ‘Ritmo Havana’. Volgens Croes is echter het bestanddeel Havana niet geschikt om als merk te dienen, aangezien dit als herkomstaanduiding kan worden opgevat. De rechter was het hiermee eens. Alleen overeenstemming van het woord Havana is onvoldoende om te oordelen of er sprake is van verwarringgevaar. De rechter keek daarom naar de hele merknaam, de logo’s en het etiket in de winkel.

Geen verwarring
De rechter oordeelde dat

beide merken inderdaad gebruikt worden voor identieke waren, zijnde rum. Ook werd tijdens de behandeling van de rechtszaak vastgesteld dat Havana Club een bekend merk is en daarom ruimere bescherming geniet dan een niet-bekend merk. Het gerecht concludeerde echter dat het gebruik van beide merken bij de ‘gemiddelde geïnformeerde omzichtige en oplettende gewone consument’ geen verwarring wekt.

“De merken van Croes wekken, naar het oordeel van het gerecht, niet de indruk dat het een variant is van het merk van Havana Club, dat dit tot een serie merken behoort waartoe ook het merk Havana Club behoort, of dat de rum die onder het merk Sabor Havana wordt aangeboden, afkomstig is van dezelfde onderneming als de rum die onder het merk Havana Club wordt aangeboden”, schrijft het gerecht

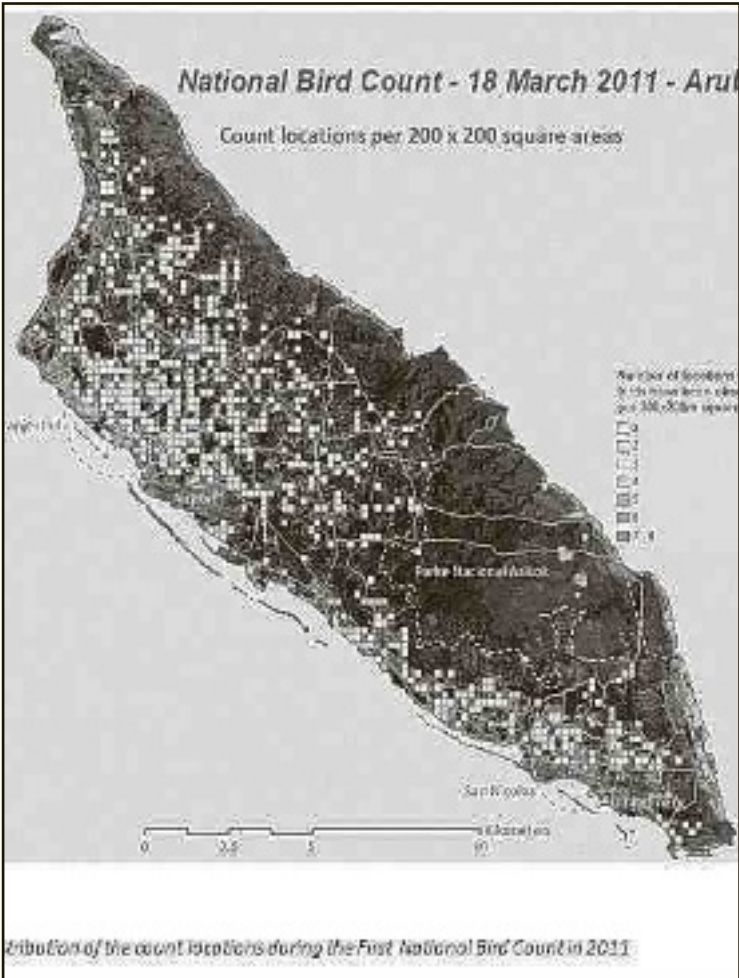
in het vonnis.

Hoge kwaliteit
Consumenten zouden volgens Havana Club verder kunnen denken dat het Arubaanse product Sabor Havana geproduceerd is op grond van ‘vastgelegde hoogwaardige Cubaanse normen en methodes’, terwijl dit niet het geval is. Gebruik van het merk zou daarom ‘misleidend en onrechtmatig’ zijn. Croes heeft toegegeven dat het gebruik van de naam Havana een bepaald gevoel bij het publiek oproept. De consument zal echter niet zonder meer denken dat de rum van dezelfde kwaliteit is als de rum van Havana Club of dat de rum daadwerkelijk afkomstig is uit Havana. Op het etiket van Sabor Havana staat namelijk onderaan duidelijk ‘special Aruban Rum’, zodat geen misverstand kan bestaan over waar de rum vandaan komt. “Van misleiding is dan ook geen sprake”, oordeelde de rechter.

Merkenrecht

Het merkenrecht in Aruba, anders dan bijvoorbeeld in Nederland, ontstaat niet door registratie, maar door gebruik van het merk. De inhoud van het merkrecht wordt dus niet bepaald door de registratie, maar door de wijze waarop het gebruikt wordt. Exclusieve rechten op een merk, om diensten of waren te onderscheiden, worden toegekend aan degene die het eerst van het omschreven doel van dat merk in Aruba gebruik heeft gemaakt.

Vogeltelling op komst



ORANJESTAD — Er wordt voor de tweede keer een nationale vogeltelling georganiseerd op maandag 18 maart. Ook zijn de resultaten bekend van de eerste vogeltelling die in 2011 plaatsvond. Maar liefst 905 huishoudens deden toen mee.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

De telling die aanstaande maandag op de Dia di Himno y Bandera wordt georganiseerd duurt 15 minuten en vindt plaats tussen zeven en negen uur in de ochtend. Deelnemers wordt gevraagd om zich strategisch in hun tuin op te stellen en aan de hand van een lijst de vogels te registreren die zij zien. Er worden dit jaar ongeveer 14.000 formulieren verstrekt waarvan het grootste deel, ongeveer 12.000, via Directie Onderwijs aan de middelbare scholen worden uitgedeeld. Voorzitter van de Aruba Birdlife Conservation, Greg Peterson, spreekt de wens uit dat de docenten dit actief gaan aanbieden aan de leerlingen. “Er staan 16 soorten nationale vogels op. De mensen kunnen in het Arikok-park een formulier ophalen of een formulier van de website halen, al

is dat minder mooi dan het voorgedrukte. Inleveren na de telling kan bij het park of in een speciale postbus van het postkantoor.”

Resultaten 2011
De nationale vogeltelling die in 2011 plaatsvond, telde in totaal 25.055 vogels. Dit getal omvat 905 huishoudens en 23.490 vogels behoorden tot de geselecteerde 15 vogelsoorten die op het formulier stonden, 1565 vogels vielen buiten die categorie. Een waarneming die gesteld kan worden uit de meting is dat de nationale vogels, de *shoco* (uil) en de *prikichi* (parkiet) in gevaar zijn en hun aantal dalende is. Voor wat betreft de laatste is die conclusie gesteld op de waarneming van kleinere groepen en een lager aantal groepen. Ook in het geval van de *shoco* werd bij meer dan de helft van de getelde vogels deze uil alleen gesignaleerd. Voor het overige aantal gold dat het twee vogels betrof. Dit is slechts één van de waarnemingen uit de telling, het rapport bevat meerdere resultaten en aspecten. Voor uitgebreidere onderzoeksresultaten en details zijn de websites www.cbs.aw, www.aruba-birdlifeconservation.com en www.arubanationalpark.org vanaf 15 maart beschikbaar.

IN HET KORT

Zwangere ramt muur
Een zwangere vrouw heeft maandagochtend haar auto tegen de tuinmuur van een huis in Pos Abou gereden. De vrouw raakte gewond en moest voor behandeling naar het ziekenhuis. De auto liep aanzienlijke schade op. Ook de tuinmuur raakte licht beschadigd. Het slachtoffer verklaarde dat ze in de chauffeursstoel zat en zich uitrekte om een hond op de achterbank zetten toen ze per ongeluk het gaspedaal indrukte.

Kind aangereden
Een jong kind raakte vorige week vrijdag gewond toen hij onoplettend overstak in Casibari en werd aangereden door een pick-up. De chauffeur verklaarde dat hij de jongen niet meer kon ontwijken. Bij aankomst van de politie lag het slachtoffer nog op de grond en kon zich niet bewegen. Het jongetje werd naar het ziekenhuis vervoerd.

Diefstal iPod
Dieven hebben zich zondagavond in een hotel een iPod toegeëigend. De eigenaar van het apparaat vertelde dat ze haar iPod even had laten opladen en koffie was gaan zetten. Toen ze terugkeerde, was haar geluidsspeeler verdwenen. Een getuige verklaarde dat hij twee kinderen met een iPod richting hotel The Mill had zien lopen. De politie adviseerde de eigenaar om aangifte te gaan doen, zodat daarna de beveiligingsbeelden van het hotel opgevraagd zouden kunnen worden.

Vervelend telefoontje
Een vrouw werd zondagochtend mishandeld door haar vriend nadat haar ex had gebeld om te informeren naar hun kind. De man was niet blij met het telefoontje van haar ex en ontstak in woede. Hij koelde zijn frustraties af op zijn vriendin en brak ook een ruit. De man werd door agenten opgepakt voor mishandeling en vernieling.

Plaagstoet
Geplaag tussen een stel liep dusdanig uit de hand dat de vrouw van het stel naar de politie stapte. Zij verklaarde dat haar partner whiskey over haar heen had gegooit. Agenten gingen met de vrouw mee naar huis en spraken met de man. Hij vertelde dat een plagerij uit de hand was gelopen. Zij zou hem in het gezicht hebben gespuugd.

Rowigini's op openbare veiling

ORANJESTAD — Een achterstand in hypotheekbetalingen, maar vooral een groot familiedrama gaat schuil achter de openbare veiling van St. Cruz's trekpleister Rowigini's.

Het pand waarin de populaire buitenbar/restaurant zit, is van oudsher van de familie Lopez en in die zin al jarenlang een bekende plek in de stad. Michael ‘Tito’ Lopez heeft het geerfd van van zijn moeder, maar huwelijksproblemen zetten de zaken sinds vorig jaar op zijn kop. Lopez had de aandelen vanwege belastingtechnische voordelen overgedragen aan één van zijn kinderen. Maar sinds vorig jaar is het gezin dus gebrouilleerd. De kinderen kozen moeders zijde en Lopez zegt letterlijk in zijn hemd te staan. De bank vond het in ieder geval genoeg en op 4 april wordt het pand in Papillon voor iets meer dan 3 miljoen (en ook andere woningen van



Rowigini's in St. Cruz.

de familie Lopez) geveild in een executoriale openbare verkoop. Lopez probeert die veiling nog te voorkomen,

laat hij vanmorgen aan *Amigoe* weten. En verder deelt hij mede dat - mocht de veiling toch doorgaan -

de bar gewoon open blijft. Die is namelijk in een aparte NV ondergebracht en huurt in wezen de ruimte.

‘Zeker vier elektrische bussen voor Aruba’

ORANJESTAD — Vier elektrische bussen zullen nog voor het eind van dit jaar op Aruba rijden. Dat laat het ministerie van Toerisme, Arbeid en Transport weten.

Terwijl de woordvoerders van Arubus zeggen nog niet zeker te zijn of de bussen er komen, verzekert het ministerie van Toerisme, Arbeid en Transport dat de bussen voor eind december 2013 rijden. “De financiering bij AIB (Arubaanse investeringsbank, red.) is al rond, net zoals de contracten met WEB voor de oplaadpunten. De enige vraag is waar Aruba de bussen vandaan gaat halen. Het kan Nederland worden of Amerika”, aldus Carolina Rojas-Lacle, woordvoerder van Transport-minister Otmar Oduber (AVP).

Werkbezoek
Om de verschillende mogelijkheden te onderzoeken zijn Arubus-directeur Teo Croes, minister Oduber en innovatie- en technologiespecialist van WEB, Marlon Tras, op werkbezoek in Nederland geweest. Zij bezochten daar de bedrijven E-Traction in Apel-



Minister Oduber in een elektrische bus.

doorn en E-Bosco waar hen werd gedemonstreerd hoe bussen op elektriciteit rijden. Het Chinese bedrijf BYD, met een vestiging in Rotterdam en gespecialiseerd in nieuwe energie, gaf geen demonstratie, maar wel een presentatie over vernieuwde energie en technologie met betrekking tot rijden op elektriciteit.

Milieuvriendelijk
De voornaamste reden voor de aanschaf van de elektrische bussen is volgens de woordvoerder het milieuvriendelijke beleid van de regering. “We staan voor groene energie en technologie.” Of de reiziger iets van de wisseling van gas naar elektriciteit gaat merken, durft zij niet te zeggen. “Ik weet niet of een busticket goedkoper of duurder wordt, maar daar gaat het ook niet om. Ik denk dat de reizende Arubaan het ook belangrijk vindt dat Aruba milieubewust denkt en handelt.” Ook kan zij nog niet zeggen of de elektrische oplaadpunten ook door auto's gebruikt kunnen worden.

vriendelijke beleid van de regering. “We staan voor groene energie en technologie.” Of de reiziger iets van de wisseling van gas naar elektriciteit gaat merken, durft zij niet te zeggen. “Ik weet niet of een busticket goedkoper of duurder wordt, maar daar gaat het ook niet om. Ik denk dat de reizende Arubaan het ook belangrijk vindt dat Aruba milieubewust denkt en handelt.” Ook kan zij nog niet zeggen of de elektrische oplaadpunten ook door auto's gebruikt kunnen worden.

Kosten 5 procent lager Renovatie watertoren San Nicolas klaar

SAN NICOLAS — De bouwkundige renovatie van de watertoren in San Nicolas is afgerond. De aannemer leverde de toren vrijdag op aan het Monumentenfonds. De lintjesceremonie is naar verwachting komende vrijdag. Daarna kan de inrichting beginnen, de toren wordt een museum voor Utiliteiten.

1 florin, dat was in 2003 het symbolische bedrag waarvoor eigenaar Water- en Energiebedrijf Aruba de 64-jaar oude watertoren van zowel Oranjestad als San Nicolas aan het Monumentenfonds gaf. De watertoren van Oranjestad was al in 1991 voor onderhoudswerkzaamheden buiten gebruik gesteld. De watertoren van San Nicolas verzakte en werd om die reden in 2003 buiten gebruik gesteld.

De plannen voor de renovatie dateren echter al uit 1997 en kregen verder gestalte via het plan BoBario dat als doel heeft om het eiland op het gebied van wonen, infrastructuur en gebouwen te vernieuwen. Om die reden zijn ook de watertorens aangepakt, vanuit historische en archi-



De watertoren in San Nicolas.

tectonisch oogpunt. De voorzitter van het Monumentenfonds, Rene Kan, liet vrijdag weten dat de aannemer bij het uitvoeren van de renovatie 5 procent minder kosten heeft ge-

maakt dan begroot. Zowel Kan als directeur Yvonne Webb-Kock van de stichting Monumentenbureau zijn hier blij mee, want dat betekent dat er geld over is voor andere projecten. Aan

de renovatie werkten onder andere Plan D2 architecten bureau, PIB, HJC, Ace Civiel Laboratorium, Albo Aruba, CHS, Croon, ASA, Arubaanse Maatschappij en Martinez Landscaping.

De confrontatie aangaan met je verleden



ORANJESTAD — Naar eigen zeggen brengen haar workshops lichaam, hart en ziel in beweging. Psycholoog Anne Abaldo is op Aruba om deze workshops te geven. Zij richt haar pijlen op gezinssamenstellingen.

Abaldo was voorheen woonachtig in Aruba, maar woont tegenwoordig in de Verenigde Staten en is dus nu even tjes terug. Door middel van een therapie wil ze heling in familiekring, relaties, werk en vriendschap. Volgens de psycholoog zijn onze huidige relaties en onze capaciteit voor geluk en succes gebouwd op onze ervaringen in het verleden, en zelfs op de

ervaringen van onze vaders en moeders, grootvaders en grootmoeders. “Als je het gevoel hebt dat je vast zit, dat je bepaalde dingen niet kunt verwerken of verbeteren, of dat je bepaalde patronen steeds herhaalt, kan deze vorm van werken een doorbraak bieden”, zegt Abaldo.

Verleden
“Iedereen op Aruba heeft een

verleden, sommigen hebben hier bewust of onbewust nog steeds last van. Denk aan immigratie, emigratie of slavernij.”

Abaldo kent Aruba goed omdat zij hier jarenlang heeft gewoond. “Aruba is een klein eiland waar veel mensen elkaar kennen. Ze komen niet gauw naar buiten met hun diepe gevoelens uit schaamte of omdat er volgens hen een taboe op rust. Ik ben een buitenstaander, dus aan mij kunnen en durven mensen het te vertellen. Dan kun-

nen we samen op zoek naar heling.”

Danslessen
Naast gezinssamenstellingen geeft Abaldo ook danslessen. Het doel van de dans is om de *flow* te ervaren. “Onze *flow* vinden betekent onze voeten vertrouwen, ons verbinden met ons oorspronkelijk instinct en ons overgeven aan de leiding van onze voeten, onze adem, onze hartslag”, legt Abaldo uit. Daarvoor is het volgens haar belangrijk dat we in ons lichaam leven in plaats van in ons hoofd, anders kan de *flow* nooit tot stand komen.

Introductieavond
Abaldo is uitgenodigd door Spirit of Aruba. Morgenavond organiseert deze instantie een introductie. Geïnteresseerden krijgen de kans om door middel van een gratis lezing en demonstratie te ondervinden of de workshop hen iets te bieden heeft. Na afloop is er ruimte om een dansworkshop te volgen. De tweede dansles wordt zaterdag gegeven en de avond over gezinssamenstelling is op maandag 18 maart. Kijk voor meer informatie op www.spiritofaruba.com en www.soulmovesME.com.

Gouverneur bezoekt Rode Kruis



ORANJESTAD — Gouverneur Fredis Refunjol loopt door een haag van vrijwilligers van het Rode Kruis Aruba, vergezeld van directeur Michel La Haye. Het bezoek was bij het opvanghuis in Dakota afgelopen woensdag. De gouverneur liet zich op de hoogte stellen van de werkzaamheden van de hulporganisatie. En met het bezoek wil de gouverneur ook het belang van vrijwilligerswerk voor de samenleving benadrukken. De vrijwilligers toonden aan de hand van een expositie hun werkzaamheden, zoals het vrijwilligersbeleid, de jeugdafdeling, eerste hulp, crisismanagement, maatschappelijk werk en andere activiteiten. De gouverneur kreeg ook nog een oefening te zien. De expositie is voor publiek nog te zien op 14 maart tussen zes en negen uur 's avonds. Groepen kunnen deze ook bekijken op afspraak (582-2219).

Winnaar posterwedstrijd wint Aruba-vakantie

ORANJESTAD/OXNARD — Roya Dejan won de posterwedstrijd van het California Strawberry Festival. Het leverde haar een geldprijs op van 2000 dollar en een vakantie met haar familie naar ons eiland. Haar poster zal als marketingmiddel gebruikt worden voor de 30ste editie van het jaarlijkse aardbeienfestival in Oxnard, Verenigde Staten. Het festival is op 18 en 19 mei van dit jaar. Het ontwerp van Dejan kwam als winnaar uit de bus van 65 inzendingen. De jury selecteerde de winnaar op basis van het ontwerp dat als beste het gevoel van dit jubileumfestival wist vast te leggen. Tijdens het aardbeienfeest is de poster ook verkrijgbaar op T-shirts en ander promotiemateriaal. Traditioneel worden in verschillende Amerikaanse steden die betrokken zijn bij de productie en marketing van het rode fruit, zo rond de oogsttijd, een aardbeienfeest georganiseerd. Het California Strawberry Festival is één van de grootste feesten die in dit kader worden georganiseerd.



Scholieren schilderen manege voor Aruba Doet

ORANJESTAD — Het Schakel College heeft tien enthousiaste leerlingen klaarstaan die vrijdag de kwast in de hand nemen voor de actie Aruba Doet.

Rancho La Ponderosa kan een likje verf gebruiken, tenminste aan de buitenkant, en heeft zich daarom aange-

meld voor de vrijwilligersactie Aruba Doet. Deze actie is aanstaande vrijdag en zaterdag. Het Schakel College heeft daarop gereageerd en draagt haar steentje bij. Subway heeft toegezegd voor de lunch te zorgen. Ook heeft de ranch stoelen kunnen kopen, waardoor de kinderen

die geen les hebben op dat moment samen zittend kunnen toekijken tijdens de les van anderen.

De rancho biedt paardrijlessen aan kinderen met *paso fino*-paarden aan en organiseert ook concoursen. In het kader van ‘vele handen maken licht werk’ organiseert

Aruba Doet de actie waarbij 86 klussen zijn aangemeld en ongeveer 1400 vrijwilligers meedoen. Rancho La Ponderosa geeft aan dat zij nog meer hulp kunnen gebruiken. Kijk voor meer informatie op de website ArubaDoet.com of bel naar de ranch via telefoonnummer 592-4902.

Overleden

Sr. Juan A. Maduro 06-03-2013
Sharalin S. Daal 07-03-2013
Edison A. Pourier 08-03-2013
Mathilda L. Eckmeyer – Tromp 09-03-2013
Jose A. Bareño 09-03-2013
Vigilio B. Davelaar 09-03-2013
Milio J. Croes 11-03-2013

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot woensdagmiddag 13 maart 2013 om 12.00 uur:

Weer: overwegend halfbewolkt en op de meeste plaatsen droog.
Verwachte maximumtemperatuur: 31° C;
minimumtemperatuur: 25° C.
Zonsondergang: 18.46 uur; **zonsopgang:** 06.44 uur.
Wind: tussen oost en noordoost en matig tot vrij krachtig; windkracht 3 tot 5 (12 tot 39 km/uur, 7 tot 21 knopen). Af en toe tot krachtig in uitschieters; windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 22 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: een overwegend droog weertype zal vandaag nog boven onze regio heersen. Desondanks wordt door een geleidelijke toename van de vochtigheid, gedurende morgen, meer wolken vorming met kans op een lichte bui verwacht. Daarnaast is de deining vandaag toegenomen, waardoor de zeeconditie aan de noorkusten vrijwel ruw wordt.
Zeecondities: vrij rustig tot plaatselijk vrij ruw met golven tussen de 1 en 2,5 meter hoogte. De hoogste golfslag zullen zich aan de noordelijke kusten voordoen.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot donderdagmiddag: half tot zwaarbewolkt met enige buienactiviteit mogelijk.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:			Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen	
				mm	
Aruba	zwaarbewolkt	32	26	0.0	
Bonaire	halfbewolkt	30	26	0.0	
Curaçao	zwaarbewolkt	31	26	0.0	
St. Maarten	zwaarbewolkt	28	23	0.0	
St. Eustatius	lichtbewolkt	--	--	0.0	



Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor
Bloemond Supermarket
Botica Eagle
Botica Noord
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing

Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Wayaca
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Franciska Groen
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnements)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Buscando interes atractivo pa un Prestamo pa Auto?



Na Banco di Caribe bo mester ta!

Interes

8% (8.12% APR)

Pakete di

seguro atractivo

Guia financiero

Pa mas informacion yama nos na 523-2250 of pasa na Vondellaan 31.



GANAN un Cruise-trip pa 2 persona to the Carribean!

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bai den efecto riba e dia cu Banco ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un bueti di 3 luna di interes cu un minimo di Afl. 100. E promocion aki ta valido te cu Maart 15, 2013. E interes efectivo pa prestamo pa auto despues di campaina ta bira 12% (12.18% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva su derecho di aplicacion condicionnan general to keda aplicabel.

Fata morgana: gezonde overheidsfinanciën in 2016

ORANJESTAD — “Presupuesto lo ta balansa y finanzas completamente sanea pa 2016”, meldde *Bon Dia* opgetogen op 5 maart. Tezelfdertijd berichtten de media dat de regering minder hoefde te bezuinigen, omdat al op goederen en diensten wordt bezuinigd en de inkomsten meer toenemen dan verwacht. In 2016 zullen de uitgaven in overeenstemming zijn met de inkomsten, was de blijde boodschap.

door **Renée van Aller en John de Vries**

De bezuinigingsadviezen van de Centrale Bank (CBA) zijn volgens Financiën-minister Mike de Meza (AVP) achterhaald, dit ondanks de sluiting van Valero, de krimpende economische groei en de veel te hoog ingeschatte belastinginkomsten. De kosten van de ambtenarenpensioenen zouden volgens de minister zijn gedaald, terwijl de pensioenpremie verhoogd is en de schuld van het Land aan het pensioenfonds verder steeg tot 261 miljoen florin (2012). Onduidelijk is op welke wijze de aflossingen zullen plaatsvinden. Tussen 2013 en 2016 zal 667 miljoen florin worden afgelost, terwijl er geen enkele zekerheid is dat dit zal gebeuren. Gelijktijdig wordt er vanaf 2013 tot 2016 nog 462 miljoen geleend. Een simpele rekensom laat zien dat de overheidsschuld tot 2016 toeneemt met 667-462 miljoen = 205 miljoen florin. De vraag is dan hoe de aflossingen kunnen afnemen en wat er gebeurt met de rest van de overheidsschuld, die in 2012 al steeg tot het astronomische bedrag van 3165,2 florin (drie miljard, honderd vijfenzeftig miljoen tweehonderdduizend florin). Dat is 67,5 procent van het Bruto Nationaal Product (GDP). In 2010 nam de overheids-schuld toe met 55,5 procent, in 2011 met 60 procent en in

2012 met 67,5 procent. Van verstandig huishouden lijkt geen sprake.

Slechts *Amigoe* vroeg zich af hoe deze optimistische aannames feitelijk konden worden onderbouwd. De uit-leg dat de CBA een andere rekenmethode hanteert, vol-doeft niet. Kennelijk worden de voorzichtige adviezen van de CBA niet langer serieus genomen. Bovendien is het onwaarschijnlijk dat er op personeelskosten wordt be-zuinigd en zeker niet aan het einde van een regeringspe-riode. Het is zoals minister De Meza zo treffend impli-ceerde: de wens is er, maar onvoorzien gebeurtenissen maken realisering moeilijk.

Cosmetische ingrepen
Sinds het verder bergaf-waarts gaat met de over-heidsfinanciën beroept de regering zich op de Neder-landse 3 procent norm. Die houdt in dat het begrotings-tekort niet méér mag zijn dan 3 procent van het GDP, maar die grens wordt con-sequent naar de toekomst verschoven. Om de 3 procent norm te halen zou de rege-ring bezuinigingen moeten doorvoeren, bijvoorbeeld de belastingen verhogen of nullijn salarissen doorvoe-ren. Dat gebeurt niet. Er kan worden geconcludeerd dat het financieel beheer onverminderd zorgwekkend blijft, hoe mooi ook verpakt. Ook al wordt in één jaar de

3 procent norm wél gehaald, dan nog lopen de gezamen-lijke begrotingstekorten en de overheidsschuld schrik-barend op. Sinds de Status Aparte worden consequent grote schulden gemaakt. Er wordt niet afgelost. De nota ‘Feestvierend ten ondergaan’ (MEP) is een correcte weer-gave van de cijfers. De rol van MEP in het onbezonnen financieel huishouden blijft onderbelicht. De rol van de AVP is overbelicht, ook al is de overheidsschuld de laat-ste jaren versneld toegenomen. Er is geen sprake van bezuinigen of hervormen. De retoriek bloeit, maar dat is heel wat anders dan de harde cijfers. Retoriek wordt toegepast om de werkelijkheid te camoufleren.

Creatief boekhouden
De kunst van een onaan-gename werkelijkheid te maskeren is hier beneden uiteengezet. Het *NRC* van 2 maart 2013 wijde er een speciale bijlage aan, die om-misbaar is voor de politicus. Met boekhoudtrucs kan veel worden bereikt, maar het is geen structurele oplos-sing om 's Landsbegroting op orde te krijgen. “Als de uitgaven van de regering minder hard groeien dan werd geraamd, wordt er be-zuinigd”, is een goed begin. Creatief boekhouden deed Financiën-minister Jeroen Dijsselbloem (PvdA) door opeens een meevaller van 3,2 miljard te creëren. Een meevaller is zo te realiseren door optimistische aan-na-mes: zoals een enorme groei van de economie en de belas-tinginkomsten. Camil Dries-sen schrijft meeslepend over sensationele boekhoudtrucs in de speciale bijlage van het *NRC*.

De kasschuif
“Simpel gezegd: vandaag boeken, morgen innen, of omgedraaid”. De vorige re-gering-Eman deed dat door versneld winstbelasting te innen door het dubieuze ge-ven van belastingkorting.

Superdividend
“De overheid krijgt ieder jaar dividend van zijn deel-nemingen, als die financieel goed lopen. Een ‘superdivi-dend’ is afroming van het eigen vermogen van een staatsdeelname. Het cre-eert eenmalig lucht op de be-groting.” Nederland deed dat bij de Nederlandse Spoorwe-gen en Schiphol. Voor Aruba zijn Setar en indirect pen-sioenfonds Apfa, de Sociale Verzekeringsbank, Elmar en WEB de gangbare opties.

PPS
“PPS is een afkorting voor ‘publiek-private samenwer-king’ – een model waarbij zo-wel bedrijven als de overheid een infrastructureel project financieren. Het is een mo-gelijkheid om op korte ter-

mijn de begroting te ontlas-ten maar kost altijd meer.” Het Green Corridor Project is een PPS.

Privatiseren
“Met het verkopen van staatsbedrijven of aandelen in deelnemingen kan een flinke incidentele klapper gemaakt worden. Te gebrui-ken om de begroting mee te dichten of, nog beter, om de staatsschuld mee af te lossen, zoals casino's of de Staatsloterij. Natuurlijk heeft een verkoop nadelen: de marktomstandigheden zijn niet geweldig, weg is weg, en als er iets verkocht wordt, ontvangt men ook geen dividend meer.” Setar, Elmar of WEB zouden kun-nen worden verkocht.

Rommelen met potjes
“De voormalig Nederlandse minister van Infrastruc-tuur was een meester in het rommelen met potjes, even-als zijn opvolgster.” De Aru-baanse pensioenpot wordt structureel al leeg gesnoept, maar door de rekenrente te

verhogen, wordt de pensi-oenpremie verlaagd. “Het mes snijdt aan twee kanten. De overheid is de grootste werkgever van het land en is minder geld kwijt aan pre-mies. En omdat ambtenaren zelf via hun loonstrook ook bijdragen aan hun pensi-oen, blijft meer geld over dat kan worden uitgegeven, waardoor de binnenlandse bestedingen groeien. Potjes overhevelen is een klassieke truc. Alloceer een pot naar een andere dienst onder het mom dat zij die taak veel effi-ciënter kunnen uitvoeren, room de pot meteen wat af. Makkelijk verdiend.”

Taakstelling
“Een populaire truc om de meerjarenbegroting op orde te krijgen is de ‘taakstelling’. Wordt voor van alles en nog wat gebruikt, vooral voor be-zuinigingen. De Rekenkamer tikte de minister van Defen-sie op de vingers omdat hij zijn bezuinigingstaakstel-ling te creatief uitvoerde. Hij ‘dekte’ 163 van de 200 mil-joen aan bezuinigingen door

geplande vervangingsinves-teringen in materieel naar de toekomst te schuiven.”

Conclusie
Schuiven naar de toekomst is een prima methode. Dat gebeurt ook consequent met het steeds groeiende Aru-baanse begrotingstekort en de ongeremd groeiende over-heidsschuld. Alle extra uit-gaven in een begrotingsjaar moeten gedekt worden door een korting elders, volgens fatsoenlijke begrotingsre-gels, maar dat gebeurt niet. Verder kunnen werkgevers-heffingen worden opgelegd en kan worden besloten geen inflatiecorrectie toe te pas-sen op prijsgevoelige over-heidsuitgaven. Met minder schulden kan er meer wor-den geïnvesteerd. Er zal iets moeten gebeuren met de overheidsfinanciën, maar geen enkele regering heeft dat tot dusverre feitelijk ge-daand. De nota ‘Feestvierend ten ondergaan’ biedt helaas ook geen bruikbare oplos-sing, noch een gunstig toe-komstperspectief.

Tabel 1: Wensen overheid om uitgaven te beperken

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Begrotingstekort					4,6%	3-3,5%	1%	Balanced budget
Financieringstekort		407 miljoen	340 miljoen	272 miljoen	223 miljoen	172 miljoen	51 miljoen	16 miljoen
Aflossing schulden		154 miljoen	124 miljoen	216 miljoen	242 miljoen	161 miljoen	113 miljoen	151 miljoen
Economische groei	9,4%	-3,7%	8,5%	3,5%	3,5%	4,5%	4,5%	4,5%

Tabel 2: Bezuinigingen om 3% norm te halen

2011	3% van het GDP is Afl. 140,5 miljoen. Begrotingstekort is Afl. 325,5 miljoen. Dat is 7% van het GDP. Om de 3% norm te halen zou er Afl. 325,5 -140,5=Afl. 185 miljoen bezuinigd moeten worden. Dat betekent dat de uitgaven met 14,3% hadden moeten dalen.
2012	3% van het GDP is Afl. 140,9 miljoen. Begrotingstekort is Afl. 346,5 miljoen. Dat is 7,4% van het GDP. Om de 3% norm te halen zou er Afl. 346,5-140,9=Afl. 205,6 miljoen bezuinigd moeten worden. Dat betekent dat de uitgaven met 19,2% hadden moeten dalen.
2013	3% van het geschatte GDP is Afl. 4836,2, dus met een stijging van 3,5%, is dat Afl. 145,1 miljoen. Begrotingstekort is 4,6% van het GDP en dat is Afl. 222,5 miljoen. Om de 3% norm te halen zou er 222,5-145,1=77,4 miljoen bezuinigd moeten worden, dat betekent dat de uitgaven in 2013 met 7,2% moeten dalen bij gelijke uitgaven zoals in 2012

Videoclip op Aruba

ORANJESTAD — De groep The Record Men heeft haar nieuwste videoclip opgenomen op Aruba. In samenwerking met Stefan Bartels en Patrick Graham speelt de hele clip zich hier af. Het model Faisuli Torres en de dansschool Step by Step spelen mee in de clip. De naam van de song is The Rhythm en het be-treft een combinatie van Latijns/Caribische muziek met elektrohouse en soul. De schrijvers van het lied willen het belang van inte-gratie van de lokale cultuur onderstrepen en dat wordt tot uitdrukking gebracht in de video. De clip is te zien op youtube, zoek op ‘Record Men-The Rhythm ft Patrick Grayham’. Aruba Tourism Authority ondersteunt deze initiatieven van lokale jon-geren die een stimulans zijn voor Aruba.



COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Oud maar springlevend’.



Ik onderbrak haar geratel en vroeg: “Maar wilt u dan eerst een kopje koffie misschien?” Ze schudde haar kleine hoofdje: “Nee, geen tijd te verliezen dus luister even en zeur niet verder.” Ik moest nu even lachen want zo krijg ik ze niet vaak aan tafel. “Nou, het is precies 50 jaar geleden dat ik hier op het eiland was, wat een verschil met nu zeg, maar daar gaat het niet om. Ik raakte verslingerd aan een knappe gozer. Zwarte jongen met spieren als Popeye en de

looks van, nou ja pak weg, Obama, ja leuk toch en toen hadden we wat met elkaar en toen ik weer terug in Holland was zat mijn buikje lekker vol met een kleintje. En het was toen ook al zo dat wie het kindje kreeg, het kindje mocht houden en dat deed ik en kreeg een prachtige doch-ter. Maar verdomme, een jaar geleden ging ze dood. Nog geen 50 jaar jong. Ze was mijn enig kind en mijn man is ook de pijp uit, dus sta ik helemaal alleen op de we-reld. Ik heb ze allemaal over-leefd, wat een leed.” Ik deed er het zwijgen toe want wat zeg je op zo’n moment. “En toen dacht ik, kom laat ik de vader van mijn kind dan nu eens opzoeken. Dat ging in een opwelling en nu ben ik op Aruba en was gisteren in San Nicolas want daar woonde hij. En wat denk je?” Ze keek me even aan. Maar ik had geen idee en haalde wat on-gemakkelijk mijn schouders op. “Ook hartstikke dood, al jaren. En ik ben niet kapot te krijgen, kanker, operaties aan mijn rug en nog een heel rij-

tje ellende waar een normaal mens allang dood aan was gegaan, maar ik niet. Volgend jaar word ik 80. Ben bang dat ik dat ook nog haal. Maar waarom ik je dit vertel, jaja, ga maar lachen, dat is omdat wij, jij en ik ooit, een men-senleven terug bijna, nog een paar dagen verkering had-den. Nou ja gewoon een kort scharreltje. Ik was een beetje ouder dan jij maar ik zag er goed uit. Ben jij natuurlijk vergeten want je was toen al een boeffie. Maar dan ben ik in elk geval niet helemaal voor niets gekomen. Toch nog iemand van vroeger tegen ge-komen hier. Is mijn reis niet helemaal voor niets geweest.” Ze begon te lachen. “In elk ge-val hartstikke leuk dat ik je nog een keer heb gezien maar eerlijk gezegd, als ik ons hier zo zie zitten, twee overjarige krukken kan ik me bijna niet voorstellen dat wij ooit samen in de weer zijn geweest. Nou ja, zo geweldig was het nou ook weer niet, want het was geen koningsnummer met jou. Maar je leeft nog en dan maakt weer heel veel goed.”

Energiestroom voor jong en oud

ORANJESTAD — Jong en oud samen in een training waarbij ze in verbinding staan door middel van een energetische cirkel. Dit project van stichting Ster vindt vrijdag plaats en valt onder de actie ‘Aruba Doet’, een initia-tief van het Oranjestad.

25 kinderen uit groep 7 van basisschool De Schakel en 25 ouderen nemen deel aan de training. Tien vrijwilli-gers zullen de ochtend bege-leiden die plaatsvindt in de gymzaal van Club Kibbra-hi 60+ in Piedra Plat. De

deelnemers verzamelen zich om tien uur ‘s morgens en de training duurt een uur. Het idee is om met elkaar te le-ren omgaan en elkaar ener-gie te geven. Kinderen hebben veel nieu-we energie die zij kunnen doorgeven aan ouderen. Daarnaast hebben de oude-ren levenservaring die zij weer kunnen delen met de kinderen. Het is een edu-catief en ontspannend sy-stem, waarbij het vooral om het welzijn van mensen gaat. Het stelt letterlijk en figuurlijk dat leeftijd even niet telt.

Ster is een vrijwilligersor-ganisatie die zich inzet voor het promoten van de preven-tieve gezondheidszorg voor de senioren op Aruba. Dit be-reikt zij door trainingen en therapieën te geven, waarbij het zelfhelende vermogen van de mens centraal staat. De ochtend valt onder de ac-tie Aruba Doet die daarmee de financiering verzorgt. Van negen uur ‘s morgens tot twaalf uur ‘s middags zijn toeschouwers van harte welkom. Neem voor meer in-formatie er contact op met steraruba@hotmail.com of telefoonnummer 593-9133.

De mooiste op flip flops

ORANJESTAD — Voordat de d’s van het festival ‘Dushi Paradise Island’ zondag van start gaan op Nikki Beach, is er een verkiezing: Arubianas Beach Girl 2013. Meis-jes vanaf zeven-tien jaar kunnen zich inschrijven voor de com-pe-titie waarbij de door de lokale ontwerper Eva Zissu gemaakte Arubianas flip flops centraal staan. Dit in combinatie met de daarbij pas-sende strandkle-ding. De show is een ode aan de Dia di Himno y Bandera. Er zijn verschil-lende prijzen te winnen voor de deelnemers en de winnaar van de competitie zal het gezicht voor Arubiana Flip Flops zijn tijdens de komende cam-pagne van het merk. Inschrijven kan via mail: marke-ting@arubianas.com.



Onderzoek naar corruptie bij OW

WILEMSTAD — PS-Statenlid Melvin Cijntje hoopt morgen zover te zijn dat hij een klacht kan indienen bij de Landsrecherche voor een grondig onderzoek bij Openbare Werken (OW). Het op grote schaal toekennen van opdrachten zonder eerst de nodige procedures te doorlopen en vermeende vriendjespolitiek liggen ten grondslag aan zijn klacht. Het behelst de periode dat Charles Cooper (MAN) de verantwoordelijke minister was.

Cijntje legt desgevraagd uit dat het om een drietal feiten gaat. Ten eerste noemt hij de verkeersdrempels. Het bedrijf B-Proof Technology won in eerste instantie een aanbesteding voor de levering van de drempels. Het schreef in voor het laagste bedrag van 1900 gulden per drempel, aldus Cijntje. Er werden totaal 125 drempels besteld. Maar de eerste drempels die bij Soto werden geplaatst hadden een totale breedte van 3 meter. “De drempels die daarna werden geplaatst zijn 2,25 meter breed terwijl de afspraak was dat alle drempels gelijk zouden zijn aan die bij Soto zijn geplaatst. Dus of het magazijn van OW ligt vol met gedeeltes van drempels van 75 centimeter breed, of de drempels zijn niet besteld conform de aanbesteding”, zegt Cijntje. Verder wijst hij erop dat een tweede bestel-

ling van 125 drempels is gedaan zonder aanbesteding. Erger nog, een derde bestelling van 250 drempels is ook zonder aanbesteding gedaan en de prijs per drempel steeg naar 2890 gulden. Voor de aanleg brengt B-Proof 400 gulden per drempel in rekening. Hiervoor was er eveneens geen aanbesteding, aldus het PS-Statenlid. Ten tweede vraagt Cijntje aandacht voor het aanleggen van reflectoren op de weg. Ook bij dit project is volgens hem B-Proof Technology betrokken. Elke reflector kost OW 63 gulden. De aannemer brengt 43 gulden in rekening voor het aanbrengen van elke reflector. Daarbovenop komt 6 gulden aan lijmkosten per reflector. Dus elke reflector

kost de gemeenschap dus 112 gulden. Dit riikt naar diefstal op grote schaal”, aldus Cijntje. Op de derde plaats heeft Cijntje vraagtekens bij de aanbesteding voor het plaatsen van verkeersborden. Bij de aanbesteding voor dit project schreef het bedrijf Plastico-Danella voor het laagste bedrag in. Toch ging de aanbesteding naar B-Proof Technology dat voor een totaalbedrag van meer dan 600.000 gulden had ingeschreven. “Dit was 200.000 gulden meer dan Plastico-Danella.” Cijntje vindt het frappant dat steeds hetzelfde bedrijf dat bij de projecten betrokken is naar voren komt. Hij wil dan ook dat er onderzoek wordt gedaan bij OW naar de ambtenaren die betrokken zijn bij deze projecten en ook naar wat de mogelijke relatie tot de verantwoordelijke minister is. Over een week wordt Cijntje genoeg informatie te hebben vergaard om tevens over het project Schubappelweg een klacht in te dienen bij de Landsrecherche. Met dit project is een bedrag van 5,2 miljoen gulden gemoeid, wat volgens Cijntje buitensporig is.

WILEMSTAD — NO, een film over de Chileense dictatuur van generaal Augusto Pinochet van regisseur Pablo Larraín, is de openingsfilm van het Curaçao International Film Festival Rotterdam (Curaçao IFFR). De laatste film in een drieluik over de Chileense dictatuur wordt op donderdag 28 maart vertoond in The Cinemas.

Het drieluik bestaat verder uit Tony Manero en Post Mortem. De eerste film brengt het leven tijdens de dictatuur in beeld en de tweede gaat over het begin van het schrikbewind van Pinochet. In NO toont Larraín de doodsteek voor zijn regime: de pro-democratische nee-stem in het referendum van 1988. Volgens Percy Pinedo van Fundashon Bon Intenashon, de initiatiefnemer van het filmfestival, gooide NO hoge ogen tijdens het onlangs gehouden festival in Rotterdam. “De film is ons goed gevallen en past in het aanbod van films uit de regio”, aldus Pinedo. Gael García Bernal speelt de hoofdrol in NO. Rene Saavedra, een commerciële reclamemaker, snapt weinig van politiek. Maar als de pessimistische oppositie een referendum mag houden over Pinochet, weet hij één ding zeker: nee kan alleen winnen met een blij campaigne. Regisseur Larraín hanteert voor deze film een reportage-stijl waarin originele nieuws- en reclamebeelden naadloos worden geïntegreerd. De film is gebaseerd op het theaterstuk ‘El Plebiscito’ van de Chileense schrijver Antonio Skarmeta. In tegenstelling tot vorig jaar zal de regisseur van



Foto: Tom's Dithurn / Sony Pictures Classics

De Mexicaanse acteur Gael García Bernal speelt een reclamemaker in No.

de openingsfilm niet op het eiland zijn tijdens de vertoning. Ook García Bernal zal Curaçao niet aandoen. Aansluitend na de vertoning van NO wordt het volledige filmprogramma bekendgemaakt. Het festival zelf is van 4 tot en met 7 april. De start van de kaartverkoop voor de openingsfilm wordt later bekendgemaakt.

Teasers

Verder licht de organisatie alvast een tipje van de sluier op. De volgende vier films, Amour, Valley of Saints, Nairobi Half Life en The Ultimate Pranx Case, zullen tijdens de tweede editie van het Curaçao IFFR te zien zijn. Amour is de winnaar van de Gouden Palm in Cannes en de Oscar voor Beste Buitenlandse Film van dit jaar. Re-

gisseur Michael Haneke laat al het overbodige weg bij het vertellen van dit hartverscheurende, realistische verhaal over ouderdom, de liefde en de onvermijdelijke dood.

Valley of Saints is een Indiase film van de onafhankelijk filmmaker Musa Syeed. Het is een boeiend menselijk drama dat zich afspeelt bij het Dalmeer in Srinagar, in het door conflicten geteisterde Kasjmir. De jonge schipper Gulzar probeert het geweld in Kasjmir te ontvluchten, maar wordt gesnapt omdat er een avondklok is ingesteld. Hij moet dus terug naar het meer. De Keniaanse Oscar-inzending Nairobi Half Life en tevens debuutfilm van David ‘Tosh’ Gitonga gaat over een jonge acteur uit een boerendorp in Kenia die

per ongeluk belandt in de misdaadwereld van Nairobi. Een aanstekelijke komedie, vol met onwaarschijnlijke plotwendingen en met het kleurrijke realisme van het echte Afrikaanse leven.

In 2010 haalden drie jongens een grap uit met een medescholiere en vertoonden alles live op internet. Wat begon als een redelijk onschuldige grap liep al snel compleet uit de hand, met deze confronterende opnames als bewijs in The Ultimate Pranx Case. Zowel Nairobi Half Life als ‘The Ultimate Pranx Case maakt tevens deel uit van de schoolvoorstellingen op maandag 8 en dinsdag 9 april. Kaartverkoop voor de tweede editie van het Curaçao IFFR start op zaterdag 30 maart om twaalf uur 's middags bij The Cinemas.

Vragen over restantbetaling

WILEMSTAD — PAR-parlementariër Omayra Leeflang heeft vragen gesteld over de restantbetaling voor het project enseñansa liber (vrij onderwijs).

De Amigoe berichtte zaterdag dat de minister van Onderwijs bij overheids-nv Refineria di

Kòrsou (RdK) heeft gepolst voor fondsen om het project voor dit jaar af te kunnen ronden. Zo'n 20 procent van de fondsen ontbreekt nog. In een brief aan Financiën-minister José Jardim vraagt Leeflang of hij van dit verzoek op de hoogte is. Verder wil zij weten of de ministerraad een besluit heeft

genomen over het aanwenden van dividenden van RdK ten behoeve van de uitvoering van vrij onderwijs. Daarnaast vraagt Leeflang naar de status van het onderzoek naar de eerdere storting van 10 miljoen gulden aan SSC dat door Jardim zou worden ingesteld.

Nieuw vliegtuig DAE gearriveerd

WILEMSTAD — Diezelfde dag nog opgestegen in Myrtle Beach, South Carolina, arriveerde zaterdagmiddag de ‘Tula’ op Hato, het nieuwste ATR 72-toestel van luchtvaartmaatschappij Dutch Antilles Express (DAE). Dit propellervliegtuig, dat 64 passagiers kan vervoeren, krijgt zo snel mogelijk een Curaçaose PJ-registratie waarna het eerst zal worden ingezet op de routes tussen de ABC-eilanden.

De verwachting is dat eind maart of begin april een tweede toestel van hetzelfde type arriveert. In mei bestaat de DAE-vloot dan uit negen vliegtuigen waardoor het aantal bestemmingen ook uitgebreid kan worden. Zo zullen de eilanden Barbados, Haïti en Trinidad toegevoegd worden aan het curriculum, alsmede de steden Cartagena (Colombia), Manaus (Brazilië), Houston en Orlando (VS).



Foto: Liesbeth Mantel

Nelson Ramiz (midden) en zijn DAE-collega's wijzen trots naar de nieuwste aanwinst, die vlak daarvoor het watersluut kreeg na landing.

“De Tula gaat de ABC-eilanden bedienen”, vertelt een trotse Nelson Ramiz, ceo van DAE, bij de aankomst van de ATR. “Op deze routes konden we de afgelopen tijd niet volgens schema vliegen.” DAE kampte met name eind vorig jaar met

enkele toestellen die in reparatie moesten, maar volgens Ramiz kunnen dit soort situaties nu beter kunnen worden opgevangen door de uitbreiding van de vloot. “Als we problemen krijgen, wat af en toe inherent is aan deze bedrijfstak, hebben we nu gemakkelijk een vervangend vliegtuig.” Ramiz benadrukt dat hij ook de beschikking heeft over acht toestellen via zijn luchtvaartmaatschappij Falcon Air die de Verenigde Staten als basis heeft, waarvan DAE ook enkele toestellen ‘wet lease’.

De twee nieuwe ATR's komen echter onder de Curaçaose code te vliegen, waardoor lokaal personeel ingezet kan worden. De ATR is gebouwd in 1994 en is voor aankomst op Curaçao totaal gereviseerd. Ook zitten er nieuwe stoelen en nieuwe bekleding in. Volgens chieft-pilot van DAE Elroy Harms is de komst van de ATR-72 een ‘stepping stone’ voor de luchtvaartmaatschappij. “Dit vliegtuig zit qua grootte ergens in het midden en is daardoor makkelijk inzetbaar op allerlei bestemmingen.”

‘Onenet echt weer op orde’

WILEMSTAD — Na een roerige periode die begon op 25 februari met een crash van een van de servers van Onenet, kunnen de UTS-klanten met een Onenet e-mailaccount sinds gistermiddag weer gewoon mailen en mails ontvangen. Dat laat UTS woordvoerder Fayna Haseth desgevraagd weten.

“Sinds gistermiddag moet in principe deze zaak opgelost zijn”, zo laat Haseth weten. “Er is een

probleem geweest met het verzenden van mail, een probleem dat voortkwam uit het weer op gang komen van het e-mailverkeer van Onenet. Door grote hoeveelheden tegelijk lijkt dat voor andere providers op ‘spam’, waardoor de afzender van die berichten tijdelijk op een zwarte lijst wordt gezet. En dat heeft tot gevolg dat gebruikers van die provider niet kunnen versturen of een foutmelding krijgen.” Maar ook dat probleem is volgens UTS sinds gis-

termiddag opgelost. “Er is contact opgenomen met andere providers om aan te geven wat er aan de hand was en er zijn verbeteracties uitgevoerd. Bij hele grote providers zoals hotmail en gmail gaat zo iets niet een-twee-drie.” Zo'n vijftien dagen hebben gebruikers van een Onenet-account overlast ondervonden van de problemen met de gecrashte server. UTS heeft de inhoud van de mailbox inmiddels geüpgrade en stapte over op een modern systeem.

Flexibel thuiswerken

Vervolg van pagina 1

Valerie en Leonard Waller Diemont hebben op 1 maart het kantoor aan de Orionweg 17 te Zeelandia geopend. Het concept is al langer bekend in Europa en Amerika. Het echtpaar is al ruim tien jaar terug op Curaçao, na een studie in het buitenland. Onder familie en vrienden zagen zij de behoefte aan een dergelijk concept op het eiland. “Veel zelfstandigen wer-

ken vanuit huis, maar dan kom je soms toch niet aan efficiënt werken toe. Vaak omdat je bijvoorbeeld toch nog even de was tussendoor doet”, zegt Valerie Waller Diemont. Freelancers wijken daarom vaak uit naar cafés waar wireless internet is. Maar daar kun je ook niet de hele dag op één kopje koffie blijven werken. Bovendien is er veel aanloop en het is er vaak vrij rumoerig, zodat je niet rustig met je opdracht-

gever kunt overleggen. Thuiswerkers kunnen kiezen voor verschillende pakketten per maand. Van een vaste dag in de week tot vijf dagen, al dan niet met een vaste werkplek. “Het is goedkoper dan het huren van een kantoorruimte, waar ook nog de kosten voor water en elektriciteit en telefoon en internet bijkomen”, aldus Waller Diemont. Verder kan er ook geprint en gekopieerd worden, waarvoor wel afgerekend moet worden en is de vergaderruimte ook beschikbaar voor presentaties. Master Mind Coworking houdt donderdag een open avond, van zes tot negen uur 's avonds. Overdag is het kantoor voorlopig van acht uur 's morgens tot zes uur 's avonds geopend. Een website is in de maak. Meer informatie via telefoonnummer 465-3821.

Advertenties Curaçao

Domaine Baillard Chablis
Bourgogne, France

Magnificently clean, crisp and refreshing wine – arguably the most exciting in the world- This vintage is a wonderful example of the classic Chablis style, with the scents and tastes of apples and citrus fruits perfectly offset by the steely minerality unique to the region.

29,95
19,95

THE WINE FACTORY
Altijd eerst proeven!
Tel. 461 26 08

www.thewinefactory.an

GEVRAAGD

Dynamisch Senior Salesman/woman

met ervaring in de consumentenmarkt

Reacties per email: info@antilleansoap.com
Tel. 737-7177 • Fax 737-7191

antilean soap company

Antilleean Soap Company B.V.
Industrial Park Brievingat Curaçao

UNITED

Reisverzekering online afsluiten

www.united.an

Oranje Fonds

De zoektocht naar de Kroonappels

De zoektocht naar de Oranje Fonds Kroonappels nadert het einde. Stem nú op uw favoriete sociale organisatie. Ga naar www.kroonappels.com. Stemmen kan op 15, 16 en 17 maart tot 15.00 uur.

Oranje Fonds voor sociale initiatieven

www.kroonappels.com

Screening VDC hoofd negatief

WILLEMSTAD — De benoeming van een hoofd van de veiligheidsdienst en van een gouverneur staan nog steeds hoog op de politieke agenda. Sinds het aftreden van Frits Goedgedrag vorig jaar, is er nog steeds geen vervanger aangesteld. Ook voor het geschorste hoofd van de veiligheidsdienst (VDC), Edsel Gumbs, is nog steeds geen vervanger benoemd. Over de beoogde opvolger van Gumbs, Michael Römer, is er een negatief screeningsrapport.

De rechter heeft duidelijk gesteld dat als het beleid van de overheid is om een nieuw hoofd van de VDC aan te stellen, omdat er geen vertrouwen meer is in Gumbs, dan mag ze dit doen, maar dan moet Gumbs wel een passende functie elders worden aangeboden. Deze patstelling doet zich al heel wat maanden voor. De advocaten van beide partijen zitten nog om de tafel, maar tot een concreet voorstel is het nog niet gekomen. Inmiddels ligt een gedeelte van een intern rapport van de screening van de beoogde opvolger van Gumbs, Michael Römer, op straat. Daarin staat dat Römer tekortkomingen heeft.

“Het hoeft geen betoog dat de besproken arrogantie, hypocrisie, discriminatie en gebrek aan veerkracht, waar een algemene consensus over bestaat, ons ernstige zorgen baart”, aldus de opstellers van het rapport over Römer. Ze hebben ‘diepgaande gesprekken’ gevoerd met verschillende personen over Römer. “Het beeld dat we krijgen van Römer is dat hij iemand is met gebruiksaanwijzing. We hebben het gevoel dat de ondervraagden eerlijk aan ons hebben verteld wat en hoe ze de samenwerking met hem ervaren hebben. Ze waren te spreken over zijn vakkennis (onderzoeksmethoden) en inzet maar wezen

tegelijktijdig op het feit dat hij enkele cruciale tekortkomingen heeft.” Naast de bevindingen van zijn eigen collega's wordt in het rapport ook gewezen op de ‘hele aparte wijze’ waarop Römer zijn intrede heeft gedaan binnen de VDC. Römer werd assistent van Frank Calmero, die als crisismanager werd aangesteld nadat Gumbs door kabinet-Schotte opzij werd geschoven. Na het vertrek van Calmero werd Römer bij landsbesluit als crisismanager aangesteld. Maar iedereen die bij de VDC komt werken moet vooraf worden gescreend. Bij Römer is dit achteraf gebeurd. Volgens de opstellers van het rapport is dit punt van belang, omdat het voor een dienst als de VDC van eminent belang is dat haar neutraliteit, desnoods schijn van neutraliteit, gewaarborgd blijft.

Gouverneur
Voor wat betreft de benoe-

ming van een nieuwe gouverneur doen al geruime tijd geruchten de ronde dat er een lijst met namen bestaat. Op die lijst zouden onder meer de namen van oud-gevolmachtigde minister Paul Comenencia, en oud-gezaghebber Lisa Dindial staan. Ook zou minister-president Daniel Hodge over de benoeming van een nieuwe gouverneur hebben gesproken tijdens zijn bezoek twee weken geleden aan Nederland. Hodge ontmoette onder anderen de Nederlandse minister-president Mark Rutte en de koningin.

Vicepremier Steven Martina was ongeveer in dezelfde periode als Hodge in Nederland en bracht bepaalde bezoeken gezamenlijk met Hodge. Hij zei dat in geen enkel gesprek waarbij hij aanwezig was, er gesproken werd over kandidaten voor de post van gouverneur. Hodge was de hele ochtend in een vergadering en onbereikbaar voor commentaar.

Grote opkomst Upah-bijeenkomst Zorgen premieheffing over geheel inkomen



Foto: Edsel Sumbo

Een volle zaal vanochtend in de ballroom van het Holliday Beach Hotel voor de informatiebijeenkomst van gepensioneerde ambtenaren en werknemers in de politie- en telecomsector. De aanwezigen werden geïnformeerd over de introductie van de basisverzekering ziektekosten (bvz) door een panel van experts.

WILLEMSTAD — Gepensioneerde ambtenaren zijn niet te spreken over de gevolgen van de introductie van een premie van 10 procent voor de basisverzekering ziektekosten (bvz). Dit kwam duidelijk naar voren tijdens de informatieve bijeenkomst van overheidsgedepenseerden, georganiseerd door Upah en gepensioneerdverenigingen van politie en de telecomsector.

Niet het kwijtraken van de vergoeding van brillen en tandheelkundige zorg was vanochtend het grootste euvel voor de verzamelde gepensioneerden. Maar volgens journalist en zelf gepensioneerde Hebron Adoptie, ergerden de meeste aanwezigen zich aan de premie van 10 procent, die zal gelden voor het gehele inkomen. “De zaal was hier niet blij mee. Dit hebben zij duidelijk aangegeven. Hiermee tref je mensen die het al zwaar hebben, het hardst. Je

gaat nu niet alleen premie betalen over je zorgvuldig opgebouwde pensioen, maar ook over je aov-uitkering en ook elk ander inkomen dat je nodig hebt om te kunnen overleven in deze moeilijke tijden.” Veel hoop was er vanochtend ook niet in de door de regering toegezegde reparatiewetgeving, aldus Adoptie. “De grootste klap komt door de premie van 10 procent. Het is een maatregel, een financiële maatregel. Kan je een financiële maatregel in een reparatiewet

corrigeren? Dat denk ik niet. Je kan iemand weer brillen en tandheelkundige zorg teruggeven, maar die premie blijft.” Adoptie wijst erop dat in de wet ook een mogelijkheid is gecreëerd, dat mochten de huidige premieopbrengsten niet toereikend blijken, deze ook verhoogd zal worden. Hij maakt zich, net zoals de andere aanwezigen vanochtend, zeer grote zorgen over de gevolgen van de premie van 10 procent.

Effiek vrijdag op agenda Staten

WILLEMSTAD — De Staten staan aanstaande vrijdag in een openbare vergadering stil bij de laatste ontwikkelingen bij vormingsinstituut Effiek. Het betreft een hervatting van een vergadering die op 22 februari na de eerste vragenronde werd geschorst. Reden voor de schorsing was het feit dat minister Rubina ‘Rubia’ Bitorina (Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, PS) had aangegeven drie weken nodig te hebben om alle gestelde vragen te kunnen beantwoorden. De vergadering vindt nu vrijdag plaats. Dit houdt in dat de oorspronkelijk voor vrijdag geplande hervatting van de vergadering over de druktank bij het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) nu op maandag 18 maart plaatsvindt.

‘Bewustwording dat toerisme van ons allen is’ CTB: 4 procent groei verblijfstoeristen

WILLEMSTAD — Tijdens de gezamenlijke toerismerepresentatie van het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO), de Curaçao Tourist Board (CTB) en Chata werd gisteren in Kurá Hulanda een prestatieoverzicht gegeven over het jaar 2012. Vorig jaar werd er een groei van 8 procent gerealiseerd in het aantal verblijfstoeristen. De prognose voor 2013 is dat er wederom een groei wordt behaald, ditmaal van 4 procent.



Foto: Edsel Sumbo

De presentatie werd door MEO-minister Steven Martina (tweede links) geopend.

“Het streven is om binnen de toeristische sector, die als belangrijke economische pijler geldt aangezien deze voor 20 procent onze economie vormt, een synergie met de betrokken stakeholders te bereiken om zo aan een coherente toekomst te werken”, aldus minister van Economische Ontwikkeling Steven Martina (Pais). Hij gaf in dit kader aan dat een goed gedefinieerd masterplan als kompas moet dienen waarbij een promotie van ontwikkeling van de volgende gebieden centraal staat: verbetering van de airlift naar het eiland, een bewaking van productkwaliteit, branding (wijze waarop het eiland als bestemming gepromoot wordt, red.), het hantieren van een duurzame vorm van toeristische ontwikkeling en veiligheid. “Aangezien het toerisme van ons allen is en de ontwikkeling daarvan een enorme uitwerking op de economie heeft, is een bewustzijnsverhoging onder de bevolking hieromtrent van groot belang”, aldus Martina. CTB-directeur Ghatim Kabbara blikt terug: “Vorig jaar is een toename van 8 procent geregistreerd in het aantal verblijfstoeristen (419.740 bezoekers), in vergelijking met het jaar daarvoor. Ook het aantal aankomsten nam met 7,7 procent toe met een totaal aantal van 432.910 bezoekers.” Kabbara stelt dat de maanden augustus en december een piek in aankomsten kenden. Het aantal overnachtingen nam in 2012 tevens toe met 15 procent ofwel een totaal van 3.676.046 overnachtingen.

De overnachtingen uit de volgende hoofdmakten namen als volgt toe: Nederland met 2 procent, Venezuela met 78 procent en de Verenigde Staten met 7 procent. Binnen de secundaire markten wordt overall, een groei in het aantal overnachtingen waargenomen behalve op de Colombiaanse markt die een daling van 5 procent laat zien. De groei van de overige markten is als volgt: Duitsland met 79 procent, Aruba met 26 procent, Canada met 12 procent, Suriname met 19 procent en de Braziliaanse verblijfstoeristen brachten gemiddeld 24 procent meer nachten door op het eiland. Uit de CTB-data blijkt tevens dat er een 15 procent toename is geregistreerd aan bezoeken van kinderen tussen 0 en 14 jaar waaruit men kan opmaken dat meer bezoekers voor Curaçao kozen voor een gezinsvakantie. In de leeftijdscategorie van 15 tot 24 jaar is een groei van 8 procent waargenomen, tussen 25 en 44 jaar 9 procent, 45 en 64 jaar 4 procent en vanaf 65 jaar en ouder wordt een toename in aankomsten van 9 procent waargenomen. Ook werd een analyse van 150.075 immigratiekaarten gemaakt via welke boekingsplatform de bezoekers het eiland bezochten. Zo gaf het merendeel (43 procent) aan via een reisbureau het eiland te hebben bezocht, 36 procent boekte de reis via een website, 11 procent via een lucht-

vaartmaatschappij of hotel en 10 procent van de bezoekers deed dat via andere wegen. Van de 142.050 respondenten heeft de overgrote meerderheid (86 procent) op hun immigratiekaart aangegeven dat ze voor vakantie naar Curaçao waren gekomen. 9 procent kwam voor zakelijke doeleinden naar het eiland en 5 procent voor bezoek aan

vrienden en familie. Tevens werd gekeken naar de secundaire motivatie. Uit data van 13.963 immigratiekaarten blijkt dat 22 procent voor wittebroodsweken naar Curaçao kwam, 17 procent voor de duikmogelijkheden, winkelen 16 procent, vakantie en zaken 16 procent, conferentie 14 procent, bruiloft 13 procent en op impuls 2 procent.

Prognose

Voor het jaar 2013 worden 436.530 bezoekers verwacht wat een toename van 4 procent moet opleveren. Binnen zowel de hoofdmakten als de secundaire markten wordt een groei geanticipeerd behalve uit een van de hoofdmakten, de Verenigde Staten. De verwachting is dat de aankomsten uit dat land vlak zullen blijven. Dit wordt verklaard door een verminderde airlift. De groeiprognozes worden als volgt weergegeven: Nederland met een toename van 3 procent, Venezuela 2 procent, Aruba, 6 procent, Duitsland 6 procent, Colombia 15 procent (mede door de vluchten van de vliegmaatschappijen Insel-Air, DAE, Avianca en GOL), Brazilië 29 procent, Canada 24 procent en Suriname met 12 procent. De prognose van 4 procent lijkt voorlopig bevestigd te worden door data van de eerste twee maanden van dit jaar waarbij een gemiddelde groei van 4,2 procent is geregistreerd.

Chi Salon
“a touch of Asia”

Special van de week
LANCÔME
PARIS
Gezichtsbehandeling fl. 50
Powerful Anti-Aging treatment fl. 100,-
For younger healthier skin
Dr Evertsweg no 10 Mahaai
Tel: 5171318

AL **AUTOLEASE**
CURAÇAO
www.autoleasecuracao.com

Loods en kantoor ruimte per direct te huur op Industripark “veeris” naast “Sambil”

- Loodsruimte: 150 m2 voorzien van twee roldeuren.
- 68 m2 Kantoor ruimte op de tweede verdieping met een aparte ruimte spreekkamer en een aparte ruimte voor server/archief.
- Data / telefoon / stroom aansluitingen op diverse plekken aanwezig.

Voor informatie: 66 39 468

“Basis Principes van Supervisory Management”

Deze cursus, ontworpen door **“AMERICAN MANAGEMENT ASSOCIATION”** behandelt op een systematische wijze de belangrijkste facetten van leidinggeven.

Aanvang Cursus
Maandag, 8 April 2013

Duur:
8 weken

Tijd:
16.00 te 20.00

Voertaal:
Papiaments / Nederlands

Dosent:
René Levy Maduro

Adres:
Neptunusweg 30

Inschrijving:
Uiterlijk
Maandag, 25 Maart 2013

Inlichtingen: 737-5914
management@effinop.com / www.effinop.com

Advertenties Curaçao

cursussen april 2013

Arbeidsrecht Normaal variant (N-variant) 2 1/2 dagen

Maakt u mee dat u met zekerheid weet (of juist niet) dat een bepaalde arbeidsrechtelijk geval op een bepaalde manier opgelost dient te worden en u niet precies weet waar wat in de wet staat, zodat u dit kunt bewijzen?

Onderwerpen die o.a. aan de orde zullen komen:

1. Wat geldt als er sprake is van een arbeidsovereenkomst;
2. Overwerk;
3. Loondoorbetaling bij ao en loonderving conform Lv Ziekteverzekering (ZV) zoals deze geldt per 1 februari 2013;
4. vakantiegeld;
5. beëindiging arbeidsovereenkomst;
6. cessantia;
7. disciplinaire maatregel;

Loonadministratie 2 dagen

Stelt u zich weleens de navolgende vragen? Wat dient bijgeteld en ingehouden te worden op het loon volgens de **Lv loonbelasting en Lv basisverzekering ziektekosten (bvz)** en wie valt onder de **bvz** sinds 1 februari 2013? Hoe kan ik voor het inleveren van de verzamelloonstaat controleren of de afgedragen loonbelasting en/of premies die door het salarisprogramma is berekend en afgedragen correct zijn?

Onderwerpen die o.a. aan de orde zullen komen:

1. loon in geld en in natura (woning, laagrentende lening, maaltijd, telefoon etc);
2. opbouw loonberekening (bruto-netto traject)
3. grondslag bvz en ZV/OV4. Toeslagen 5. basiskorting AOV

DAN ZIJN DIT DE CURSUSSEN VOOR U!

Arbeidsrecht N-variant en personeelsreglement opstellen

Data en tijden: 9 en 15 april 2013 8:15-17:15
20 april 2013 9:00-13:00 (pers. regl. opstellen)

Kosten: Naf 1699,- (incl ob, lunch en cursusmateriaal)

Loonadministratie

Data en tijden: 11 en 17 april 2013 8:15-17:15

Kosten: Naf 1399,- (incl ob, lunch en cursusmateriaal)

Locatie: Santa Barbara Beach and Golf Resort

Docent: mevr mr Melanie Fowler-Davelaar

De cursussen worden in het Nederlands gegeven en bekroond met een deelnamecertificaat.

Cursus Ziekteverzuimbegeleiding vindt plaats op 27 mei en 3 juni 2013

Voor meer info of inschrijving email, kijk naar of bel onderstaande nummers:

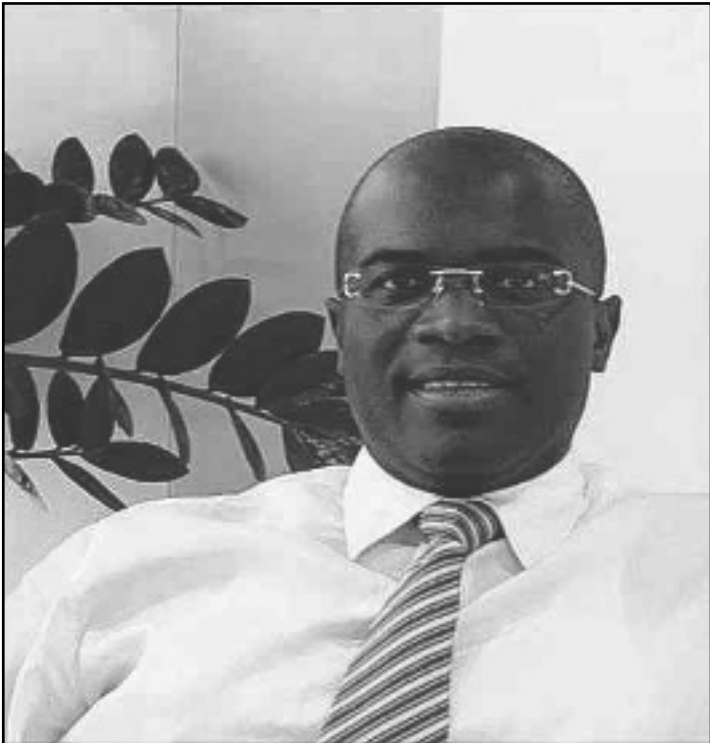
www.aquaterrainvestment.com - info@aquaterrainvestment.com
Tel: +5999 4652417/8412417 Fax: +4652415.

‘Something to teach, something to learn’

KPMG organiseert internationale conferentie gezondheidszorg

WILLEMSTAD — KPMG in de Dutch Caribbean & Suriname organiseert op donderdag 21 maart een conferentie voor de gezondheidszorg met als titel ‘Something to teach, something to learn’ en subtitel ‘Strategy for change’. Tijdens deze regionale conferentie zijn naast gasten uit Curaçao tevens sleutelfiguren uit de zorgsector uit Bonaire, Aruba, St. Maarten en Suriname aanwezig.

KPMG heeft enkele topsprekers uit het Verenigd Koninkrijk, de Verenigde Staten en Nederland hiervoor uitgenodigd van het KPMG Global Healthcare Center of Excellence. De eerste spreker is Mark Britnell, Global Healthcare Partner KPMG UK. Britnell heeft een baanbrekende visie over de toekomst van de gezondheidszorg en een uniek niveau van kennis en inzicht en managementervaring in de gezondheidszorg. Als voorzitter van de Global KPMG Health praktijk, is hij verantwoordelijk voor meer dan 3000 artsen verspreid over 35 landen. De tweede internationale spreker is David Ikkersheim, aankomend Associate Director, Healthcare KPMG (Plexus) Nederland en ook schrijver van diverse



Lindomar Scoop, voorzitter KPMG in de Dutch Caribbean & Suriname

KPMG Healthcare publicaties zoals ‘Value Walks’. De derde internationale KPMG spreker is Ashraf Shehata, IT Healthcare Partner KPMG US. Verder betreden ook lokale sprekers het podium zoals Ashley Duits, directeur Bloedbank Curaçao en Jan Huurman, interim-Inspecteur Volksgezondheid Curaçao en worden er verte-

genwoordigers op het podium verwacht vanuit Aruba, Bonaire, St. Maarten en Suriname. Op het programma staan diverse gezondheidszorgthema's zoals Strategie & Beleid, Kwaliteit, Veiligheid, Financiering en Informatie Technologie. Het doel van de conferentie is om een podium te bieden aan een discussie voor

nieuwe strategische ideeën en oplossingen in de wereld van de gezondheidszorg. De deelnemers kunnen ook beslissen om coalities te vormen tussen de regionale gezondheidszorgpartijen uit de Dutch Caribbean & Suriname regio. “Wereldwijd, net zoals in de regio en ook in ons land Curaçao staat het thema gezondheidszorg hoog op de agenda voor alle overheden”, geeft een enthousiaste Lindomar Scoop, voorzitter KPMG in de Dutch Caribbean & Suriname, aan. “Wat fantastisch is, is dat wij op dit hoge niveau internationale en lokale sprekers bij elkaar hebben kunnen krijgen, om de meest specifieke lokale en actuele onderwerpen uit de sector te bespreken. Dit is simpelweg als uniek te benoemen. Wij zijn dan ook zeer trots om onze gasten volgende week donderdag te mogen ontvangen”, aldus Scoop.

De conferentiedeelname is op uitnodiging. KPMG heeft haar cliënten en relaties uit de sector uitgenodigd, evenals ministers, beleidsmakers, ontwikkelaars en financiers. Gezien de belangstelling die nu al is getoond verwacht KPMG een goede opkomst. Voor meer informatie: www.kpmg.com/dutchcaribbean of e-mailadres info@kpmg.an.

Foto: KPMG

Overtuigend verhaal over oude en nieuwe slavernij



Foto: Lenart Monaster

Vlnr: Naomi Reingoud, Urbi Plein en Shertise Solano

AMSTERDAM — Drie van de vrouwen in de theatervoorstelling **Rebelse Vrouwen** zijn gebrandmerkt door de West Indische Compagnie, de vierde heeft een tattoo met de tekst ‘Steve Forever’. Maar in feite gaat het in alle gevallen om een eigendomsbewijs van de eigenaar.

Rebelse Vrouwen, waarvan vrijdag de première was in het Amsterdamse Bijlmertheater, is één van de vele activiteiten voor de herdenking van de afschaffing van de slavernij, dit jaar 150 jaar geleden. Die herdenking is een grote uitdaging, gezien de belangstelling die nu al is getoond verwacht KPMG een goede opkomst. Voor meer informatie: www.kpmg.com/dutchcaribbean of e-mailadres info@kpmg.an.

meisje Onise, gespeeld door Naomi Reingoud, dat met valse belofte naar Nederland wordt gehaald en vervolgens gedwongen als prostituee moet werken. Als ze de hulp inroept van haar voorouders, verschijnen de geesten van drie vrouwen met elk een eigen verhaal. Nanny (Urbi Plein) is zwanger van haar slaveneigenaar op de Surinaamse Plantage Zeezicht, Badinan (Maureen Tauwnaar) is wegens diefstal verminkt en Diana (Shertise Solano) heeft plannen om van Curaçao te vluchten naar Venezuela, waar ze oorspronkelijk naar toe gebracht zou worden. Hun eigen ervaringen en met name hun grote en kleine daden van verzet, geven Onise kracht om met haar eigen situatie om te gaan. Die boodschap is zo duidelijk, dat de conclusie van Badinan over de vele vormen van verzet eigenlijk overbodig zijn.

Verraad

Met uitzondering van deze geruststellende woorden aan het eind, is alles in Rebelse Vrouwen op zijn plaats. Samen met Onise wordt het publiek zich er bewust van dat er in de afgelopen eeuwen weinig is veranderd. De vier vrouwen worden geslagen en ‘met toestemming verkracht’, zoals Onise het omschrijft. Ze hebben te maken met verraad door ‘eigen’ mensen: de pooier van Onise is iemand van haar eigen stam uit Afrika, Nanny wordt gestraft door vrijgekochte, jaloerse huisslaven en me-

deslaven stelen de boot waarmee Diana naar Venezuela wilde vluchten. En natuurlijk de tatoeage, die als moderne variant van het brandmerk daadwerkelijk wordt toegepast door vrouwenhandelaren in de 21e eeuw. De belangrijkste overeenkomsten tussen toen en nu zijn echter de gevoelens die alle mensen, vrouw en man, al eeuwen kenmerken. Bijvoorbeeld de angst om de confrontatie met jezelf aan te gaan.

“Hij houdt echt van me”, zeggen Onise en Nanny over hun eigenaar. Om dan plotseling te beseffen dat ze zichzelf voor de gek houden. In de nummers, op muziek van Dennis Winter, worden die gevoelens nog eens extra benadrukt. In ‘Sla me’ veranderen onbegrip en angst in woede en verzet. En terwijl de hooggehakte Onise verleidelijk poseert, klinkt in haar lied door hoe onzeker ze is. Rebelse Vrouwen gaat over de twijfel over gemaakte keuzes, over de angst om te kort te schieten, maar ook over sarcasme en jaloezie en het verlangen naar een betere toekomst. Een betere relatie tussen de geschiedenis en het heden kan bijna niet gelegd worden.

Otti Thomas

Rebelse Vrouwen wordt tot de Nationale Herdenkingsdag op 1 juli opgevoerd in verschillende Nederlandse theaters. De makers willen het theaterstuk ook graag uitvoeren in de voormalige Nederlandse Antillen, Aruba en Suriname, maar die plannen zijn nog niet concreet. Voor meer informatie: www.ninsee.nl

Advertentie Curaçao

Nederlandse dj presenteert Dolfijn FM Classix



WILLEMSTAD — De Nederlandse dj Wouter van der Goes zal twee dagen het radioprogramma **Dolfijn FM Classix** presenteren. Van der Goes werkte in Nederland voor onder andere Radio 538, Veronica en 3FM en presenteert tegenwoordig een dagelijks radioprogramma op Q music. De presentator van **Dolfijn FM Classix**, Jochem Gerrits, is voor een week van het eiland af en vroeg de op vakantie zijnde dj of hij hem niet wilde vervangen. “Voor twee dagen dan, anders wordt mijn vrouw boos”, antwoordde de radioman die vandaag en morgen tussen 18.00 en 19.00 uur plaatsneemt in de studio aan het strand van Sea Aquarium Beach. **Dolfijn FM** is te beluisteren via de 97.3 FM of www.dolfijnfm.com.

Stichting I-Animal in race voor Kroonappels

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van de aankomende inhuldiging organiseert het Oranje Fonds de zoektocht naar de Kroonappels. Er zijn drie categorieën: Jeugd, Buurt en Helpende Hand. I-Animal doet mee aan deze grote landelijke actie in de categorie Helpende Hand.



Foto: I-Animal

Het Logo van I-Animal

In minder dan een halfjaar heeft stichting I-Animal met beperkte financiële middelen en minimale vrijwilligers al aan meer dan 7000 kinderen op veertig scholen van het funderend onderwijs voorzien van informatie over dierenwelzijn. Ook zijn er ongeveer 300 andere personen middels lezingen in buurtcentra op de hoogte gebracht. Via billboards verspreid over het gehele eiland is er aan algemene voorlichting gedaan. I-Animal is er namelijk van overtuigd dat de beste manier om het dierenwelzijn te bevorderen middels educatie van de gehele bevolking is. Graag zou I-Animal daarom het predicaat ‘Oranje Fonds Kroonappel’ op zijn werkzaamheden kunnen plakken. Om dat te kunnen bewerkstelligen zit I-Animal in de race voor de Kroonappels en doet de organisatie een beroep op de bewoners van het Koninkrijk om op dit initiatief te stemmen via www.kroonappels.nl. Het Oranje Fonds reikt ieder jaar de Appeltjes van Oranje uit en bekroont daarmee

succesvolle sociale initiatieven. Ter gelegenheid van de inhuldiging van het beschermjaar van het Fonds, prins Willem-Alexander en prinses Máxima, wordt een speciale editie georganiseerd. In het gehele Koninkrijk kunnen maatschappelijke organisaties bestaande uit initiatieven voordragen in één van de drie categorieën. De drie uiteindelijk winnende organisaties krijgen het predicaat Oranje Fonds Kroonappel en winnen elk 50.000 euro en een bronzen beeldje, uitgereikt op Paleis Noordeinde door de nieuwe koning en koningin. Het Oranje Fonds steunt sociale initiatieven door geld, kennis en contacten. Per jaar besteedt het Fonds ongeveer 30 miljoen euro aan zo’n 8000 grote en kleine maatschappelijke organisaties. De financiering hiervan komt van de Nationale Postcode Loterij, de Lotto en het bedrijfsleven.



Oplossingen voor Professionals

Portfolio voor Studenten en Stagiares

Bij RBC Royal Bank™ begrijpen we heel goed wat jij als student of trainee verwacht van je bank. Wij hebben de kennis en producten in huis die je nodig hebt voor je studie, professionele ontwikkeling en kosten van levensonderhoud.

Je profiteert van:

- › speciale rentetarieven voor studie- en autoleningen;
- › aflossingsvrije studieleningen gedurende je gehele studie en traineeship (je betaalt alléén de rente);
- › aankoopfinanciering van een auto tot 100%;
- › speciale creditcards voor ‘starters’ met kostenvrijstelling.

Voor meer informatie bel 763 8438 (Curaçao) en 717 4500 (Bonaire) of bezoek www.rbc.com/caribbean



RBC Royal Bank

Bisdom overweegt 10 procentregeling voor BES

WILLEMSTAD — Het Bisdom van Willemstad denkt erover na om een vrijwillige bijdrage van 10 procent voor gelovigen op de BES-eilanden te introduceren om zo de salarissen voor priesters voor de Rooms-Katholieke Kerk te kunnen bekostigen.

Dit bevestigt bisschop Luis Secco. Het Bisdom moet op zoek naar middelen, aangezien vanaf 2015 Nederland niet meer zal opdraaien voor de salarissen van priesters op Bonaire, St. Eustatius en Saba (BES). Voor 10-10-'10 betaalde het Land de Nederlandse Antillen de salarissen van alle priesters op alle vijf eilanden. Per 10-10-'10 met het uiteenvallen van de Antillen,

stelde Nederland dat zij voor een periode van vijf jaar de salariskosten voor de priesters op de BES-eilanden zou doorbetalen. De nieuwe landen in het Koninkrijk hebben deze verplichting op zich genomen. Onlangs had Secco een onderhoud met functionarissen van Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN). In dit onderhoud kwam nogmaals naar voren dat de Nederlandse regering vast blijft

houden aan de beslissing om de betaling van de salarissen van priesters op termijn te beëindigen. Volgens Secco hecht de Nederlandse regering veel belang aan het onderscheid tussen Staat en Kerk. Geconfronteerd met deze situatie is het bisdom op zoek naar mogelijke oplossingen. "Het bisdom beschikt niet over de middelen om deze kosten te kunnen dragen. Er liggen nu enkele oplossingen op tafel. Die zijn wij op dit moment aan het bestuderen." Een van de voorstellen gaat uit van de introductie van een vrijwillige bijdrage

van 10 procent voor gelovigen, een gebruik en soms verplichting, die bij andere geloofsovertuigingen op het eiland bestaat. Maar Secco benadrukt dat het om een vrijwillige bijdrage gaat, die alleen voor de BES-eilanden zal moeten gelden. Een ander voorstel is dat de verschillende eilandgebieden de kosten voor de priesters op zich nemen. Dit zal kunnen inhouden dat de priesters op de BES-eilanden in dienst van het betrokken openbaar lichaam komen. Dit zou inhouden dat priesters op deze eilanden een soort ambtenaar worden.

Ook rol van Theo Heyliger onderzocht

PHILIPSBURG — Ook de rol van Theo Heyliger, leider van oppositiepartij United People's (UP) in de Bada Bing-affaire met de omkoopvideo wordt onderzocht. Dat meldt advocaat-generaal Taco Stein desgevraagd.

Bordeelhouders Jaap van den Heuvel van de Bada Bing-club verklaarde dat hij op verzoek van Heyliger opnames had gemaakt van een gesprek tussen hem en Statenlid Patrick Illidge, waarin de laatste zich negatief uitliet over William Marlin, leider van National Alliance. Illidge stapte vorig jaar uit UP om als onafhankelijk Statenlid verder te gaan met de coalitie NA/DP. De UP van Heyliger werd naar de oppositie gedirigeerd en Heyliger was

woest. Met de video-actie zou hij hebben willen proberen Illidge weer binnen zijn gelederen te krijgen. Op de video is echter ook te zien dat Illidge geld aanneemt van de bordeelhouders, die een snelle verlenging van de werkvergunning van een paar meisjes wilde bewerkstelligen. Maar volgens de bordeelhouders zelf betrof het een afbetaling van een lening aan Illidge. Heyliger is momenteel niet op St. Maarten en heeft nog niet gereageerd. Illidge wil-

de alleen kwijt dat 'er nog veel meer onthuld zal worden' en dat er donkere dagen voor het eiland in aantocht zijn. Naar aanleiding van de publiek gemaakte video zijn er huiszoekingen geweest in de woning van Illidge, zijn kantoren in de Staten en in de Bada Bing. Stein zei dat de zaak nu bestudeerd wordt. "Het is een rare en ongemakkelijke situatie en we moeten nog bepalen of er een criminele daad is gepleegd. Dat vergt grondig onderzoek." Voor Illidge heeft het daarom nog geen zin om zich bij het Openbaar Ministerie te melden, zegt Stein.

Veel enthousiasme voor Bon Doet

KRALENDIJK — Meer dan 900 vrijwilligers hebben zich al aangemeld voor het Bon Doet-weekeinde van 15 en 16 maart. Dan organiseert NGO Platform Bonaire samen met het Oranje Fonds voor de derde keer de Bon Doet-actie, het grootste vrijwilligersevenement op het eiland.

Vijftig verschillende maatschappelijke organisaties zullen rond de zestig klusjes

of andere bezigheden aanbieden in alle wijken, waaraan iedereen kan meehelpen. Op dit ogenblik zijn voor 46 klussen al meer al meer dan 900 vrijwilligers aangemeld. Het Bon Doet-team is nog steeds op zoek naar ongeveer 300 vrijwilligers voor de overige veertien klussen. Onder de geregistreerde vrijwilligers zijn kinderen, jongeren, lokale bedrijven, serviceclubs, groepjes familieleden, collega's en vrienden. Verschillende afdelingen van het Openbaar Li-

chaam Bonaire, jongeren van SGB en Forma hebben zich eveneens al ingeschreven. Bon Doet is een unieke kans om te beleven wat het betekent om vrijwilligerswerk te doen. Wie belangstelling heeft kan zelf een klus, de dag en tijd bepalen. NGO Platform Bonaire nodigt iedereen uit om mee te doen met de actie op 15 of 16 maart. Voor een overzicht van alle werkzaamheden ook die nog openstaan, kan men de website van Bon Doet raadplegen, www.bondoet.com.

KRALENDIJK — De kustwacht Caribisch gebied heeft afgelopen weekeinde in het beschermde zeegebied nabij Saba, een illegale visser ontmaskerd en heeft zo kunnen voorkomen dat de vangst op de illegale markt verhandeld kon worden.

Het maritieme patrouillevliesgemaal Dash-8 van de kustwacht detecteerde op zondag 10 maart een Venezolaans visserschip in het beschermde zeegebied nabij Saba. In internationale wetgeving is vastgelegd dat visserij in het beschermde gebied genaamd de Sababank niet is toegestaan. De Dash-8 constateerde echter dat het visserschip duidelijk zichtbaar visserslijnen had uitgeworpen en aan dek waren diverse gevangen haaien zichtbaar. Hierop heeft de kustwacht het patrouilleschip Hr.Ms. Friesland ingezet om poolshoogte te nemen. Het boardingteam van de kustwacht aan boord van de Friesland is vervolgens met de snelle bijboot Frisc de Venezolaanse visser genaderd en is aan boord gegaan. Het boardingteam stelde vast dat het visserschip niet



Het Venezolaans vissersboot dat betrapt werd door de Kustwacht tijdens het illegaal vissen in wateren nabij Saba.

over de benodigde vergunningen beschikte om in het gebied te mogen vissen en heeft daarop het Openbaar Ministerie op Bonaire geïnformeerd. De officier van justitie heeft hierop de Ve-

nezolaanse visser voor 1500 dollar beboet. De kustwacht heeft tevens het vistuig en de gevangen vis op last van het OM in beslag genomen. De kustwacht is verantwoordelijk voor alle ma-

ritieme handhavings- en dienstverleningstaken in het Caribische deel van het Koninkrijk. De kustwacht is te allen tijde te bereiken (24/7) op het gratis nummer 913.

Caribisch Nederland vraagt praktische aanpassingen



Vlnr.: minister Ronald Plasterk, Burney El Hage (Bonaire) en Chris Johnson (Saba)

DEN HAAG — De delegatie van Bonaire, Saba en St. Eustatius die deze week Nederland bezoekt, vraagt om verschillende relatief kleine maar praktische aanpassingen, waarmee de bewoners erg geholpen zouden zijn. In gesprekken met de Eerste Kamer en het ministerie van Financiën kwamen vandaag enkele punten aan de orde.

door onze correspondent **Otti Thomas**

Gedeputeerde Burney El Hage van Bonaire zei dat de Eerste Kamercommissie voor Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties met name erg benieuwd was naar de dagelijkse praktijk op de drie eilanden, bijvoorbeeld met betrekking tot de AOW maar ook de gezondheidszorg, waarvoor aanvankelijk met ingang van 1 januari forse bezuinigingen golden, maar die mede door toedoen van de Eerste en Tweede Kamer met een halfjaar zijn uitgesteld door minister Edith Schippers van Gezondheidszorg. De delegaties gaven aan dat beter overleg met Nederland tot een veel betere oplossing kan leiden. "We hebben een concreet voorstel om de ingang van de bezuinigingen verder uit te stellen tot bijvoorbeeld 2014

in plaats van juli 2013, zodat we tijd hebben om samen met Schippers tot een oplossing te komen. En niet alleen met bestuurders, maar ook met de zorgsector", zei El Hage na afloop van het gesprek. Tijdens de ontmoeting werd verder gesproken over de invulling van de evaluatie van de staatkundige herstructurering in 2015, waarbij de wens werd uitgesproken om van die gelegenheid geen politiek machts spel te maken. De delegaties hadden ook concrete voorstellen voor het ministerie van Financiën, de tweede afspraak van vandaag. Zo wil Bonaire de mogelijkheden bespreken om de Algemene Bestedingsbelasting (ABB) af te schaffen voor bepaalde bouwwerkzaamheden, een maatregel als impuls voor de bouwsector en vergelijkbaar met de BTW-verlaging voor arbeidslonen bij verbouwin-

gen en renovatie in Nederland. Saba is zelfs voorstander van een gehele afschaffing van de ABB, omdat de opbrengsten eigenlijk niet opwegen tegen de kosten van de belastingregeling in een kleine gemeenschap. Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken gaf maandag tijdens de welkomstbijeenkomst aan dat hij alle aandacht heeft voor het welzijn van de inwoners van de drie eilanden. "We kunnen weinig doen aan de slechte economische tijden, maar ondanks dat kunnen we wel zorgen dat de levensomstandigheden verbeteren voor de mensen in de Nederlandse openbare lichamen", aldus de minister. Gedeputeerde Chris Johnson van Saba zei dat hij goed beseft dat de Nederlandse regering moet bezuinigen. "Dat is prima, maar laten we het geld dat er is dan wel verstandig uitgeven." Volgens Johnson wordt er te veel geld uitgegeven aan onnodig onderzoek, dure consultants, hoge ambtenarensalarissen en het nieuwe gebouw voor de Rijksdienst Caribisch Nederland.

Scooterrijder ernstig gewond

KRALENDIJK — Door een verkeerde manoeuvre van de bestuurder van een personenauto, die wilde afslaan op de Kaya Korona, botste de bestuurder van een scooter met zijn voertuig tegen de auto.

De bestuurder van de scooter liep daarbij verschillende verwondingen op en werd per ambulance naar het ziekenhuis vervoerd, waar hij werd opgenomen op de Intensive Care-afdeling. Het ongeluk gebeurde bij de af-

slag Kaya Tintorero en Kaya Korona. Uit een vooronderzoek ter plaatse bleek dat de personenauto die op de Kaya Korona reed, naar links wilde afslaan en daarbij de weg zodanig blokkeerde dat de scooter die uit tegengestelde richting kwam, niet door kon rijden en tegen de auto reed. Door de botsing viel de bestuurder van de scooter op de weg. De weg was lange tijd afgezet door de politie. De Verkeersafdeling is bezig met het verdere onderzoek naar het voorval.

Nadya van Putten naar Publieke Zaken

ORANJESTAD — Nadya van Putten was in Nederland tien jaar lang actief geweest voor GroenLinks. Nu verruult ze haar politieke carrière voor die van ambtenaar op St. Eustatius. Ze wordt daar directeur Publieke Zaken.

Dat meldt *Caribisch Netwerk*. Voor haar een logische stap is, want ook met deze baan kan ze zich inzetten voor de gemeenschap. "Mensen helpen, daar gaat het om", aldus Van Putten.



Foto: Caribisch Netwerk

Nadya van Putten

In de nieuwe structuur van het lokale ambtenarenapparaat van St. Eustatius zijn er drie directoraten: Economie, Sociale Zaken en Publieke Zaken. Van Putten wordt directeur Publieke Zaken. Haar overgrootvader is afkomstig van het ei-

land en ging later op Saba werken. Zijn zoon trok weer naar Aruba, waar van Putten werd geboren. Maar veel van de familie woont dus nog op St. Eustatius.

Accu gestolen

KRALENDIJK — Onbekenden hebben zaterdagmiddag in een auto ingebroken en een accu meegenomen. Het voertuig stond gepar-

keerd aan de Kaya Playa Lechi. De boosdoeners zijn de auto binnengedrongen door een achterportierruit te vernielen.

We zijn er ook voor volwassenen met ADHD en/of dyslexie.

EQ-tips

Belangenvereniging voor ADHD en leerstoornissen.

Tel.: 7372002/ 5620722

E-mail: eglibracur@hotmail.com

UNIT TE HUUR

Dichtbij Centrum Mahaai

Voor alle doeleinden geschikt.

Tel: 526-3097

CHICAS OPROEP KIDS CASTING

De Nederlandse kindertijdschriften KEK MAMA, KNIPPIE & KINDEREN komen er weer aan... Hiervoor zijn we nog op zoek naar fotogenieke kinderen van 0-12 jaar. Dus staat jouw zoon/dochter nog niet ingeschreven bij het enige echte casting-bureau van Curaçao, meld hem/haar dan snel aan... En wie weet staat jouw kind deze zomer wel in zo'n leuk blad. Online registreren is gratis en kan t/m donderdag 14 maart via:

WWW.CHICASPHOTOPRODUCTIONS.COM

Advertenties Curaçao

Trendy Pet Place

NET BINNEN:

Hele leuke Puppijs Chihuahua, Maltezer Mix en Shih tzu Mix

Kom langs te SBN Van Staverenweg 7 Mahaai tel.736-5544

DAGELIJKS NON STOP OPEN

"U slaagt altijd!"

samsom

Fokkerweg / Chobolobo

Colon / Jan Noorduyneweg

Oppositie verwonderd over nieuwe naam zenders

DEN HAAG — In de Tweede Kamer is vandaag met verwondering gereageerd op de plannen van de Nederlandse Publieke Omroep (NPO) om de zendernamen te veranderen. “Dit lijkt me bij voorbaat kansloos. Hier zit niemand op te wachten”, stelt CDA-Kamerlid Pieter Heerma.

VVD-Kamerlid Matthijs Huizing noemt de naamsverandering van Nederland 1 naar NPO 1 voorbarig. “We zitten midden in de discussie over de toekomst van de publieke omroep. Laten we die eerst afmaken alvorens hier geld aan uit te geven.” De NPO denkt nu 153.000 euro nodig te hebben voor de wijzigingen. Overigens gaf de NPO vorig jaar al 100.000 euro uit om het internetadres npo.nl over te nemen van de Nederlandse Postduivenhouders Organisatie. Ook D66 is kritisch over de veranderingen. “De hoge kosten voor de nieuwe naam en de logo’s zijn moeilijk te rijmen met alle bezuinigingen”, stelt Kamerlid Kees Verhoeven. Bovendien



Foto: ANP

De NPO moest vorig jaar al 100.000 euro uitgeven om de internetdomeinnaam over te nemen van de Nederlandse Postduivenhouders Organisatie.

ziet hij weinig heil in de naamswijziging. “Nederland 1 is een naam die staat en voor iedereen herkenbaar is. Dus waarom zou je die wijzigingen?” De SP vindt het besluit om zoveel kosten te maken eveneens onbegrijpelijk. Kamerlid Jasper van Dijk: “We hebben nu elke euro nodig om goede programma’s te maken, niet om nieuwe

logo’s te ontwerpen.” Bovendien is het een discussie over de verpakking van de zender en niet over de inhoud, vindt hij. Daar sluit Verhoeven zich bij aan. “Het gaat steeds over de organisatie, over fusies, bezuinigingen en nu weer over de naam, terwijl we eigenlijk een inhoudelijke discussie moeten voeren over welke keuzes de publieke omroep

moeten maken.” Kamerlid Martijn van Dam van de PvdA stelt in een reactie dat de politiek niet gaat over welke namen de publieke omroep aan zenders of programma’s geeft. “Als politiek zorgen wij voor randvoorwaarden waarmee de publieke omroep goede programma’s kan maken. Verder hoort onze bemoeienis niet te gaan.”

Hennepplantage ontmanteld



Foto: Raaij Vast

ZEIST — De ontmanteling van de ondergrondse hennepplantage in de bossen van Zeist, die de politie afgelopen donderdag ontdekte, blijkt een zware klus te zijn. Vandaag waren bulldozers van de gemeente voor de tweede dag bezig de 30 meter lange gangen en vier ondergrondse ruimtes op te ruimen. Dat meldde een politiewoordvoerder vanochtend. De ontmanteling duurt zo lang omdat er enkele zeecontainers zijn ingegraven voor de bouw van de ondergrondse plantage. Hoe de eigenaren van de kwekerij die ongemerkt hebben kunnen ingraven, is de politie nog een raadsel. De politie spreekt van een professionele kwekerij.

Autoriteit Bats beschadigd na Facebook-rellen

HAREN — Burgemeester Rob Bats van Haren moest zich vandaag in de gemeenteraad verantwoorden voor zijn optreden in de ‘Facebook-rellen’. In een extra vergadering boog de raad zich over het rapport van de commissie-Cohen over de onlusten in september, waarin Bats en de politie harde kritiek kregen.

Volgens de commissie ontbrak het in de voorbereidingen en tijdens het Project X-feest in Haren aan regie. Bats ging vrijdag na de presentatie al diep door het stof. “Ik ben niet alleen verantwoordelijk, ik voel me ook verantwoordelijk. Het vertrouwen in ons als autoriteit heeft schade opgelopen. Ik bied nu nogmaals mijn excuses aan. Dat is te laat, in-

derdaad te laat”, aldus de bestuurder tegen inwoners die naar een bijeenkomst over het rapport waren gekomen. Tijdens zijn nieuwjaars toespraak stelde de burgemeester al dat ‘Facebook en Haren in het vervolg voor altijd aan elkaar zijn gekoppeld’. Bats voelt zich echter gesteund door de meeste inwoners van Haren, van wie velen hem een hart onder de

riem hebben gestoken. Bats werd op 1 april vorig jaar burgemeester van de Groningse gemeente Haren en dacht in een ‘rustige, vergrijzende gemeente’ terecht te komen. Haren is zijn eerste burgemeesterspost. Hij was van 2010 tot 2012 kwartiermaker en directeur van het nieuwe Kabinet van de Gouverneur op St. Maarten.

De burgemeester zei zaterdag in een interview in het *Dagblad van het Noorden* dat een simpele meerderheid in de raad, de helft plus één, voor hem niet voldoende is. “Ik wil een breed draagvlak.

De bevolking moet mij nog zien als haar burgemeester. Ik wil geen onderdeel zijn van de stemverhouding in de raad. Als vandaag tien raadsleden wel, en zeven geen vertrouwen hebben, is het vertrouwen voor mij onvoldoende.”

Geen verzoek intrekken beroep door Robert M.

AMSTERDAM — Robert M., hoofdverdachte in de Amsterdamse zedenzaak, zal geen formeel verzoek indienen om zijn hoger beroep in te trekken. “Daar is absoluut geen sprake van”, zei de advocaat die M. vandaag bij het gerechtshof in Amsterdam bijstaat, Evert van der Meer.

M. vroeg vanmorgen volkomen onverwacht aan het hof of hij zijn hoger beroep kon intrekken. Volgens Van der Meer blijft het bij die ene vraag. Aanvankelijk wilde de raadsman geen toelichting geven. Later wilde hij er wel iets over kwijt. “De vraag kwam wat onverwacht, een beetje vanuit een emotionele opwelling, ingegeven door het verhaal van de getuige-deskundige,

over de impact van het misbruik op kinderen en hun ouders.”

Volgens de raadsman moet de vraag over het intrekken van het hoger beroep worden gezien in het licht van de mogelijkheden die M. onderzoekt om iets te doen aan het leed dat hij heeft veroorzaakt. “Dat heeft hij ook aan een van de deskundigen gevraagd: wat kan ik er nog aan doen, zou het

intrekken van het hoger beroep helpen? In die sfeer moet zijn vraag aan het hof worden gezien.” Richard Korver, advocaat van een grote groep ouders: “Mijn cliënten zouden het fijn vinden als M. stabiel bleef in zijn mededelingen en niet iedere dag heen en weer jojoet.” Voor de ouders is vandaag, met het verhoor van drie getuigen-deskundigen, ‘een heel principiële vraag aan de orde’, zei Korver. “Zijn zij als slachtoffer aan te merken of niet? Daar zou het vandaag over moeten gaan. Het lukt deze verdachte aardig om de aandacht daarvan af te leiden.”

Eijk: Bid voor kardinalen in conclaaf

UTRECHT — Kardinaal Wim Eijk, aartsbisschop van Utrecht, roep alle gelovigen in Nederland op om te bidden voor de kardinalen die vanmiddag in Rome in conclaaf gingen. “Bid dat wij een goede Herder voor de kerk mogen aanwijken”, aldus de kardinaal, die als enige Nederlander deel-

neemt aan het beraad in het Vaticaan.

Volgens Eijk hebben de kardinalen zich de afgelopen tien dagen ‘intensief’ voorbereid op het conclaaf. De kerkbestuurders voelen zich volgens hem met de wereld verbonden, onder andere via de ruim duizend journalis-

ten die de aanstaande pauskeuze vanuit Rome verslaan. De 115 kiesgerechtigde kardinalen worden in afzondering gehouden totdat witte rook aangeeft dat zij een nieuwe bisschop voor Rome hebben gekozen. Dat zal naar verwachting in elk geval voor Pasen het geval zijn.

Sociale partners vrijdag formeel om tafel

DEN HAAG — De verkennende fase in het sociaal overleg tussen werkgeversorganisaties en vakbonden is afgerond. Vrijdag gaan de formele onderhandelingen van start. Dat gebeurt binnen de Stichting van de Arbeid, het officiële overlegorgaan van de sociale partners. Ingewijden bij bonden en werkgevers hebben dat vandaag gezegd.

Volgens deze bronnen is de afgelopen week benut om duidelijk te krijgen waar de partijen precies staan en waar de ruimte zit om eventuele compromissen te sluiten. Het afronden van de verkennende fase betekent niet dat de partijen elkaar al genaderd zijn. Een betrok-

kene sluit niet uit dat het nog weken duurt voor er een akkoord ligt. Als bonden en werkgevers het eens worden, leggen ze hun afspraken aan het kabinet voor. Dan moet blijken of er een sociaal akkoord komt om de economie te stimuleren en de werkloosheid

te bestrijden. Het kabinet zei eerder te hopen dat zo’n akkoord er begin volgende maand ligt.

Vorige week begonnen de verkennende gesprekken tussen bonden en werkgevers, nadat voorzitter Ton Heerts van de vakcentrale FNV een mandaat kreeg van zijn achterban. Het meest heikele punt in de onderhandelingen lijkt het plan van het kabinet om volgend jaar de WW-duur fors te bekorten. Voor de FNV is dat onbespreekbaar.

Herkeuring rijbewijs ADHD’ers kan van tafel

DEN HAAG — Mensen met ADHD hoeven zich niet opnieuw medisch te laten keuren als ze hun rijbewijs willen vernieuwen. Dat schrijft de Gezondheidsraad vandaag in een advies aan minister Melanie Schultz van Haagen van Infrastructuur en Milieu. Schultz had, in afwachting van het advies van de Gezondheidsraad, de regels vorige zomer al versoepeld.

De keuring moet volgens de Gezondheidsraad wel blijven bestaan als mensen met ADHD voor het eerst een rijbewijs aanvragen, omdat er aanwijzingen zijn dat deze

aandachtsstoornis de rijvaardigheid negatief kan beïnvloeden. Mogelijk hebben ADHD’ers hun aandacht niet goed bij de weg of reageren ze impulsief of agressief. Hun

risico op ongelukken ligt hierdoor hoger, stelt het adviesorgaan. Dit verschilt overigens van persoon tot persoon. Wel is het zo dat het risico op ongelukken vermindert naarmate de bestuurder meer rijervaring opdoet. Omdat ADHD niet in ernst toeneemt, vindt de Gezondheidsraad een herkeuring niet nodig. De herkeuring is overigens pas echt definitief van tafel als de minister daartoe besluit.

Sinds 1928 niet zo koud op 11 maart



Foto: deTelegraaf.nl

RIJSWIJK — Zo ver in maart is het bijna nog nooit zo koud geweest, zeker overdag. Gisteren was het in De Bilt niet warmer dan min 1,2 graden. Alleen op 11 maart 1928 was het nog kouder, met min 2,2 graden. Weerbureau Meteo Consult liet vandaag weten dat er weer records zijn gesneuveld. Ook de hoeveelheid gevallen sneeuw is een bijzonderheid in deze tijd van het jaar, net als het feit dat er nog meer sneeuwval op komst is.

Doek valt voor Gay Krant

BEST — De Gay Krant houdt op te bestaan. Het blad voor homoseksuelen kan de eindjes niet meer aan elkaar knopen en vroeg daarom vandaag faillissement aan. De krant heeft zich in 676 edities in de afgelopen 33 jaar ingezet voor de belangen van homo’s.

Mede-oprichter en oud-hoofdredacteur Henk Krol vindt het einde van ‘zijn’ Gay Krant ‘droef en in-entriest’. Volgens de huidige fractievoorzitter van 50Plus in de Tweede Kamer is ‘de strijd van de Gay Krant nog heel hard nodig, dus ik hoop dat ze nog een fantastische manier vinden om de site in de lucht te houden’. De allereerste editie van het ‘Gaykrantje’ werd tijdens de jaarwisseling van

1979 en 1980 uitgedeeld, als cadeautje van een Eindhovenese homobar aan zijn klanten. De bezoekers wilden meer en de Gay Krant was ontstaan. Het blad werd een spreekbuis en maakte zich hard voor emancipatie van homomannen, lesbische vrouwen, biseksuelen en transgenders. De krant besteedde als eerste aandacht aan hiv en aids en gaf voorlichting over veilige seks. COC Nederland zei in een reactie dat een ‘belangrijke

spreekbuis’ en een ‘strijdmakker’ wegvalt. “De krant heeft een belangrijke rol gespeeld bij het openstellen van het burgerlijk huwelijk voor homoseksuelen en heeft in de jaren tachtig op een hele taboedoorbrekende manier aandacht besteed aan aids en hiv.”

Volgens het COC blijft er nog genoeg te winnen. “Als je ziet dat driekwart van de homoseksuele middelbare scholieren wordt gepest en mensen in het bejaardentehuis terug de kast ingaan, dan moet er nog een heleboel gebeuren. We gaan de Gay Krant als strijdmakker missen.”



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

EURO

Kalme beurs

AMSTERDAM — De Europese beurzen lieten vandaag weinig beweging zien. Beleggers bleven terughoudend na de recente sterke opmars en wachten op nieuwe impulsen. In Amsterdam schitterde SBM Offshore door de afwikkeling van een probleemproject. “Het is een mooie dag voor SBM. Ze hebben alles binnen de tijd geregeld en het hoofdpijndossier Yme ligt nu achter ons. Ook herstellen de financiële fondsen weer wat na de koersverliezen van gisteren. Daarnaast reageren de bouwbedrijven positief op de voorstellen om pensioenfondsen en verzekeringsmaatschappijen een grotere rol te geven bij het verstrekken van hypotheeken”, aldus analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,2 procent hoger op 352,13 punten. De MidKap won 0,5 procent tot 543,94 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs verloren 0,1 procent. De FTSE in Londen bleef onveranderd. SBM Offshore klom ruim 19 procent en was daarmee veruit de grootste stijger in de AEX. De marietiem dienstverlener heeft met Talisman Energy een schikking bereikt over het probleemproject Yme in Noorwegen. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,4 procent tot 91,71 dollar per vat. Brentolie werd ook 0,4 procent goedkoper, op 109,79 dollar. De euro was 1,3005 dollar waard, tegen 1,3010 dollar bij sluiting van de Europese aandelenbeurzen gisteren. De euro klom vandaag op Curaçao naar 2,3717 gulden, nadat de munt gisteren was gedaald naar 2,3609 gulden.

TOKIO

Lager

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag licht lager geëindigd. Beleggers besloten na een achtdaagse winstreeks her en der wat winst te nemen en te wachten op nieuwe impulsen. De Nikkei sloot 0,3 procent in de min op 12.314,81 punten. In de afgelopen acht handelsessies won de Japanse beurs bijna 10 procent. De Chiptester Advantest klom 2,9 procent. De topman van het bedrijf liet tegen de zakenkrant *Nikkei* weten dat de orders in het lopende boekjaar waarschijnlijk de verwachtingen zullen overtreffen. In de sterk gestegen bankensector werden wat winsten genomen. Mizuho Financial Group en Sumitomo Mitsui Financial Group zakten rond de 1 procent. De Japanse exportbedrijven bleven echter profiteren van de goedkopere Japanse yen. Elektronicaconcern Panasonic won 4,6 procent. Elders in het Verre Oosten lieten de beurzen ook verliezen zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,4 procent lager in de middaghandel en de All Ordinaries in Sydney eindigde met een verlies van 0,6 procent. In Seoul verloor de Kospi 0,5 procent.

WALL STREET

Verlies

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York openen vandaag overwegend met kleine verliezen. Na zeven winstdagen op rij wachten beleggers op nieuwe signalen om de opmars te kunnen vervolgen. De Dow-Jonesindex noteerde kort na enige minuten handelen onveranderd op 14.449 punten. De brede S&P 500 zakte 0,1 procent tot 1555 punten en de technologiebeurs Nasdaq verloor 0,3 procent tot 3238 punten. Costco Wholesale steeg 1,5 procent. Het Amerikaanse groothandelsbedrijf zag de winst in het tweede kwartaal van zijn gebroken boekjaar met 39 procent stijgen en versloeg daarmee de gemiddelde winstverwachting van analisten.

BRUSSEL — De Europese Unie gaat wanbetalers aanpakken. Vanaf 16 maart moeten bedrijven in principe hun facturen binnen zestig dagen betalen. Overheidsinstanties zijn voortaan verplicht binnen dertig kalenderdagen een rekening te vereffenen, in zeer uitzonderlijke gevallen binnen zestig dagen.

Dat benadrukte de Europese Commissie in Brussel vandaag. Na Europese afspraken om betalingsachterstand te bestrijden, moeten de EU-lidstaten uiterlijk zaterdag hun nationale wetgeving hebben aangepast.

Nederland is een van de negen landen die dat al deden, aldus een zegsman van de commissie.

Te late betalingen zijn de Europese Commissie een doorn in het oog. Elke dag

gaan overal in Europa tientallen kleine en middelgrote ondernemingen failliet omdat ze hun rekeningen niet betaald krijgen. Dat is slecht voor de economie, aldus Europees commissaris Antonio Tajani (Industrie en Ondernemerschap).

Voor Brussel speelt het midden- en kleinbedrijf een sleutelrol bij het scheppen van nieuwe banen. Wanbetalingen worden beschouwd als

een van de grootste bedreigingen voor de sector. Gemiddeld betalen overheidsinstanties in de EU hun rekeningen na 61 dagen. Maar er zijn grote verschillen per lidstaat. In Frankrijk wordt de factuur na 52 dagen voldaan. In Spanje en Portugal duurt dat gemiddeld 140 dagen. In Italië en Griekenland moeten ondernemingen ruim 180 dagen wachten voordat de overheid een rekening betaalt.

Telegraaf nog lang niet uit de zorgen



Foto: fpm.nl

Het bedrijf leed vorig jaar een nettoverlies van ruim 15 miljoen euro.

AMSTERDAM — De slechte advertentiemarkt en de teloorgang van sociale netwerksite Hyves blijven Telegraaf Media Groep (TMG) met grote problemen opzadelen. Het mediabedrijf maakte vorig jaar opnieuw verlies en voorziet voorlopig weinig ruimte voor verbetering. TMG leed vorig jaar een nettoverlies van ruim 15 miljoen euro.

Dit kwam vooral doordat het bedrijf een groot deel van de waarde van Hyves uit de boeken schraptte. De ooit razend populaire sociale netwerksite is de afgelopen jaren overvleugeld door Facebook en heeft moeite om nieuwe markten aan te boren. TMG gaf vorig jaar aan nog steeds toekomst te zien in het eind 2010 voor ruim 50 miljoen euro gekochte bedrijf, maar schreef toch 36,5 miljoen euro van de waarde ervan af. Naast de tegenvallende

prestaties van Hyves zag de uitgever van onder meer dagblad De Telegraaf, diverse regionale kranten en huis-aan-huisbladen de advertentie-inkomsten nog sterker teruglopen dan eerder al werd gevreesd. Mede door de economische crisis is de markt voor krantenadvertenties nu zo somber en onvoorspelbaar dat TMG zijn winst- en omzetdoelen voor de komende jaren heeft laten varen. “De omstandigheden zijn heel bijzonder”, stelde be-

stuursvoorzitter Herman van Campenhout in een toelichting op de cijfers. “De vooruitzichten zijn bijzonder troebel, daarom hebben we onze plannen aangepast en hebben we maatregelen genomen die de solide toekomst van ons bedrijf moeten verzekeren.”

TMG startte vorig jaar met een grote reorganisatie die de verschillende media binnen het bedrijf meer moet integreren. Die besparingsoperatie wordt door de tegenvallende ontwikkelingen nu opgevoerd. Dat moet ervoor zorgen dat het bedrijf de helft van de voor 2016 beoogde besparing van 70 miljoen euro al dit jaar bereikt, gaf financieel directeur Fred Arp aan. Daarbij moet worden afgewacht of de

nu geplande bezuinigingen voldoende zijn om de omzetsdaling te doorstaan, of dat er uiteindelijk meer maatregelen nodig zijn, voegde hij eraan toe.

Om de positie van het bedrijf te versterken, wordt gekeken wat de opties zijn voor puzzelproducent Keesing. Die dochteronderneming hoort niet meer tot de kernactiviteiten van TMG en wordt daarom mogelijk verkocht. TMG speelt daarnaast nog altijd met de gedachte om De Telegraaf op tabloidformaat uit te geven. Een besluit daarover is volgens Van Campenhout nog niet genomen. “Het zou in 2014 kunnen, die beslissing nemen we tegen die tijd”, zei hij daarover.

Griekse industrie zakt verder weg

ATHENE — De aanhoudende economische crisis heeft in Griekenland in januari geleid tot een daling van de industriële productie met 4,8 procent op jaarbasis. Dat is de sterkste krimp in vier maanden. Dat maakte het Griekse bureau voor de sta-

tistiek vandaag bekend. In december ging de productie met 0,9 procent omlaag. De sterkste krimp was te zien in de mijnbouwsector, waar de productie met bijna 14 procent daalde. Bij de elektriciteitsopwekking zakte de productie met meer dan

9 procent en in de Griekse verwerkende industrie was sprake van een neergang met 2,4 procent. De industrie is goed voor ongeveer 15 procent van de Griekse economie. Het statistiekbureau meldde verder dat de bouwproductie

vorig jaar met 28,9 procent is gedaald. Het aantal bouwvergunningen ging vorig jaar met 36,7 procent omlaag. De Griekse economie kromp in 2012 met 6,4 procent en is sinds het begin van de recessie in 2008 al 20 procent kleiner geworden.

‘Schalie-olie stimulans voor wereldeconomie’

NEWPORT BEACH — De winning van olie uit schalie, een soort kleisteen, kan de groei van de wereldeconomie substantieel vooruit helpen. Dat concluderen analisten van vermogensbeheerder Pimco in een vandaag gepubliceerd rapport.

De productie van olie uit schaliesteen heeft de afgelopen jaren vooral in de Verenigde Staten een vlucht genomen. Volgens de analisten heeft die sterke groei nog niet geleid tot een aanzienlijke daling van de olieprijs. De nieuwe productiemethode lijkt echter wel te zorgen voor een meer stabiele prijsontwikkeling in de toekomst. Pimco wijst er in dat verband op dat de schommelingen in de prognoses

voor de ontwikkeling van de olieprijs in de komende jaren grotendeels zijn verdwenen. Een stabiele olieprijs helpt de groei van de wereldeconomie vooruit, stelt Pimco. Stijgende olieprijsen hebben de afgelopen jaren stevast een rem gezet op de groei van de wereldeconomie. Als er door de toenemende productie uit schaliesteen meer olie beschikbaar komt, heeft dat volgens de analisten ‘op zijn minst’ een positieve invloed op de economische groei. De winning van olie en gas uit schalie is niet onomstreden. Bij het losmaken van de grondstoffen uit kleisteen wordt onder hoge druk een mengsel van water, zand en chemicaliën in de grond gepompt. Tegenstanders vrezen daarom voor aanzienlijke schade aan het milieu.

Shell en BASF betalen compensatie in Brazilië

BRASILIA — Olieconcern Shell en chemiebedrijf BASF hebben in Brazilië ingestemd met een compensatieregeling voor voormalige werknemers van een chemiefabriek, die jarenlang werden blootgesteld aan giftige stoffen.

De compensatie kan oplopen tot 620 miljoen real (243 miljoen euro). Dat maakten de openbare aanklagers bekend. Bij de fabriek in de Braziliaanse staat São Paulo werden landbouwbestrijdingsmiddelen gemaakt totdat de faciliteit op bevel van de overheid in 2002 werd gesloten. Volgens de aanklagers zijn zestig mensen door langdurige blootstelling aan de chemicaliën

overleden. Shell en BASF hebben nu ingestemd met een compensatieregeling voor meer dan 1000 voormalige werknemers van de fabriek, waarbij zij ook levenslang medische zorg vergoed krijgen. Ook komt er een afzonderlijke vergoeding om medische centra in het gebied te bouwen.

Shell bouwde en exploiteerde de fabriek totdat de faciliteit in 1995 werd verkocht aan het chemiebedrijf Cyanamid. Dat bedrijf verkocht de fabriek in 2000 weer door aan het Duitse BASF, dat daar maar twee jaar produceerde totdat de fabriek werd gesloten. In 2008 nam Shell de fabriek weer over van BASF. De vestiging is echter nog steeds dicht.

‘Hypotheekplan kan bouw op de been helpen’

ZOETERMEER — Bouwend Nederland ziet het plan van verkenners Kees van Dijkhuizen om pensioenfondsen een belangrijke rol te geven bij de financiering van hypotheeken, het liefst zo snel mogelijk doorgevoerd.

Banken krijgen hierdoor verlichting, zodat ze meer en ruimere hypotheeken en bedrijfskredieten kunnen verstrekken, liet de branchevereniging van aannemers vandaag weten. “De bouw kan snel weer economische groei gaan brengen, terwijl ze nu nog zorgt voor de helft van de economische krimp.” Bouwend Nederland hoopt dat het hierdoor binnenkort

ook weer mogelijk wordt om de hypotheekrente iets te laten zakken, waardoor starters meer leenruimte krijgen. Ook Aannemersfederatie Nederland, koepelorganisatie van kleine en middelgrote bouwbedrijven, is verheugd dat er beweging komt in de financieringsstructuur voor de bouw- en woningmarkt. “Tot voor kort leken alleen banken hierop het primaat te hebben. Met het eerste advies van Van Dijkhuizen, dat institutionele beleggers stimuleert financieringsvormen voor de bouw- en woningmarkt te ontwikkelen, lijkt hiermee een taboe te worden doorbroken”, aldus de federatie.

Mexico wil monopolie Slim breken

MEXICO STAD — De Mexicaanse regering wil de eigen telecom- en mediasector openbreken. De macht van grote bedrijven als América Móvil van ‘s werelds rijkste man Carlos Slim moet daarmee worden gebroken. Dat blijkt uit plannen die de regering gisteren heeft gepresenteerd. De Mexicaanse regering wil bedrijven met een marktaandeel van meer dan 50 procent dwingen om bezittingen te verkopen en wil

buitenlandse bedrijven meer mogelijkheden geven om te investeren in de media- en telecomsector. Met zijn bedrijf heeft Slim ongeveer 70 procent van de markt voor mobiele en 80 procent van de markt voor vaste telefonie in Mexico in handen. De televisiemarkt wordt gedomineerd door het bedrijf Televisa van mediatycoon Emilio Azcarraga, dat een marktaandeel heeft van circa 60 procent.

Audi eerder naar verkoopmijlpaal

INGOLSTADT — Audi verwacht dat het verkoopdoel voor de lange termijn van 1,5 miljoen auto's eerder wordt gehaald dan gedacht. Dat maakte de op één na grootste producent van luxewagens vandaag bekend. De voornaamste reden daarvoor is het goede jaar dat het merk, dat eigendom is van Volkswagen (VW), heeft geraaid.

Audi zag de operationele winst vorig jaar met 0,6 procent stijgen naar de recordhoogte van 5,38 miljard euro. Ook de omzet ging omhoog, met 11 procent naar 48,8 miljard euro. Audi leverde daarmee de grootste bijdrage aan de winst van moederbedrijf VW. “We zullen dit jaar verder groeien”, aldus topman Rupert Stadler. “De mijlpaal van het aantal verkochte auto's zal dan ook eerder wor-

den bereikt dan in 2015, zoals we op voorhand dachten.” Volgens Audi zal met name de vraag naar compacte SUV's en het kleinere model A3 verder aantrekken. Mede door de goede resultaten gaat Audi 11 miljard euro investeren in de periode tot 2015. Zo zal de fabriek in het Hongaarse Győr worden uitgebreid en een nieuwe fabriek in het Chinese Foshan worden geopend. Audi hoopt daarmee concurrent BMW voorbij te streven en de grootste producent van luxewagens te worden. Producenten van de dure automerken ondervinden weinig hinder van de slechte automarkt in vergelijking tot de fabrikanten van merken die voor de grote massa zijn bedoeld. Vooral door de groei van de vraag in China en Noord-Amerika kunnen zij de slechte verkoopcijfers vanuit de Europese markt wegpoetsen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	12-Mar		PREV.	12-Mar		
DOW JONES	14447.29	14436.54	AEX	351.56	352.06		
S&P 500 INDEX	1556.22	1550.60	AEGION NV	4.78	4.84		
NASDAQ	3252.87	3236.78	AEURUS	26.91	27.08		
AMAZON.COM INC	271.24	273.60	AHOLD NV	11.38	11.47		
AMERICAN EXPRESS	65.50	65.55	ASTORIA FINL	10.17	10.14		
APPLE INC	437.87	432.00	AKZO NOBEL	52.17	51.75		
AT&T INC	36.60	36.74	ASML HOLDING NV	53.49	53.46		
BERKSHIRE HATH-B	104.07	103.23	CORIO NV	36.44	36.24		
CISCO SYSTEMS	21.88	21.61	DANONE	55.40	55.51		
CITIGROUP INC	47.60	46.78	DSM (KONIN)	45.87	46.18		
WALT DISNEY CO	57.66	56.89	GLD TRUST	97.25	96.80		
EBAY INC	52.76	52.22	HEINEKEN NV	57.66	57.76		
GENERAL ELECTRIC	23.62	23.36	ING GROEP NV	6.47	6.51		
GOOGLE INC-CL A	834.82	826.00	ROYAL IMTECH NV	9.77	9.75		
HEWLETT-PACKARD	21.03	21.19	KPN (KONIN)	2.87	2.88		
HOME DEPOT INC	71.32	70.63	KONINKLIJKE PHIL	22.71	22.76		
IBM	210.08	210.12	POSTNL NV	1.77	1.76		
INTEL CORP	21.69	21.49	REED ELSEVIER	12.05	12.10		
JOHNSON&JOHNSON	78.44	78.39	REXEL SA	17.93	17.97		
MEDTRONIC INC	46.21	46.11	ROBECO	26.09	26.10		
MICROSOFT CORP	27.87	27.73	ROLINCO NV	22.54	22.48		
3M CO	105.81	105.26	RORENTO NV	54.40	54.47		
PFIZER INC	28.25	28.06	ROYAL DUTCH SH-A	25.41	25.35		
PROCTER & GAMBLE	77.35	77.39	TOMTOM	3.37	3.39		
ROYAL DUTCH-ADR	66.15	66.09	UNILEVER NV-CVA	31.16	30.95		
SCHLUMBERGER LTD	77.78	77.54	WESSanen NV	2.18	2.21		
SPRINT NEXTEL CO	5.86	5.90	WOLTERS KLUWER	16.03	16.16		
TEXAS INSTRUMENT	35.52	35.52	WP-STEWART HLDGS	236.00	236.55		
TIME WARNER INC	57.26	56.42	SCOTIABANK FUNDS				
VISA INC-CLASS A	161.18	159.51	MONEY MARKET	13.0610	13.0610		
ETFs	PREV.	12-Mar	US DOLLAR BOND	2.6176	2.6172		
ISHARES-DJ DIV	62.14	62.11	GLOBAL GROWTH	2.0140	2.0150		
ISHARES-EMG MKT	43.89	43.17	US GROWTH	9.2546	9.3018		
ISHARES-MSCI PAC	50.54	50.33	CANADIAN GROWTH	2.9586	2.9597		
ISHARES-RS 3000	92.92	92.67	CURRENCIES	PREV.	12-Mar		
ISHARES-SF500 GR	81.96	81.66	YEN/USD	96.270	95.970		
ISHARES-S&P EURO	40.49	40.42	EUR/USD	1.303	1.303		
POWERSHARES DB C	27.22	27.30	CAN/USD	1.026	1.026		
POWERSHARES-QQQ	68.97	68.60	GBP/USD	1.492	1.489		
SPDR S&P MID 400	206.32	205.77	COMMODITIES	PREV.	12-Mar		
SPDR S&P 600 SMA	83.11	82.80	OIL WTI	92.06	92.86		
FUNDS	PREV.	12-Mar	GOLD	1581.55	1592.65		
BLACKROCK GBL ALL	45.22	45.22	SILVER	28.97	29.20		
TEMPLETON GBL BND	23.71	23.71	WHEAT	700.00	697.75		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schofftegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Inbreker 'vergeet' gezichtstatoeage



Foto: WTP

De nogal aparte gezichtstatoeage verraadde de crimineel.

De 24-jarige Amerikaan Adam Roberts is op stupide wijze tegen de lamp gelopen na een aantal inbraken in Illinois, omdat hij vergat zijn gezichtstatoeage te bedekken.

Hij was daardoor voor de agenten die de camerabeelden bekeken makkelijk te herkennen, zo meldt *Nu.nl*. Het was vervolgens eenvoudig om Roberts uit een rij van verdachten te pikken. Politieagent Mike Dixon was verbijsterd toen hij Roberts' tatoeage zag. "Er is waarschijnlijk geen andere jongeman met zo'n zelfde

tatoeage hier in St. Louis. Ik heb hoorns op hoofden gezien, sterren in de nek, maar ik heb nog nooit een schedel op iemands hoofd getatoeëerd gezien. Het is het vreemdste dat ik ooit zag in mijn twintig jaar als agent." Adam Roberts werd schuldig bevonden aan tientallen inbraken die hij pleegde in opslagdepots van winkels. Zo'n 1000 dollar aan gestolen goederen is inmiddels teruggevorderd. De politie hoopt nog meer buit terug te halen door geuigen op te roepen, die de inbreker waarschijnlijk direct zullen herkennen.

Kind te koop op Facebook

De Amerikaanse Misty VanHorn heeft geprobeerd haar eigen kinderen te verkopen op Facebook, zodat ze de borgtocht van haar vriend kon betalen. In eerste instantie was VanHorn in haar woonplaats langs de deuren gegaan om geld in te zamelen, maar dat leverde niets op. Daarom zette ze

haar twee kinderen te koop op Facebook. Voor haar vierjarige kind vroeg ze 4000 dollar en voor haar tweejarige 1000 dollar. Een van de vrouwen die ze benaderde belde de politie en waarna VanHorn werd opgepakt. De politie heeft laten weten dat de staat tijdelijk zorg draagt voor de twee kleintjes.

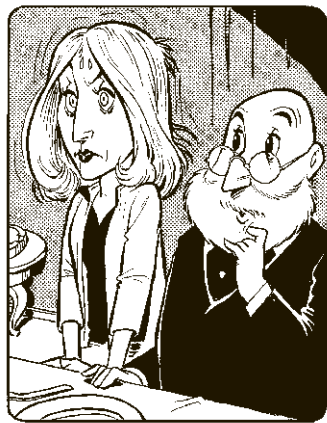
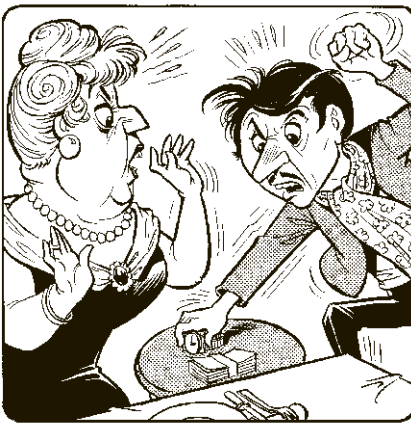
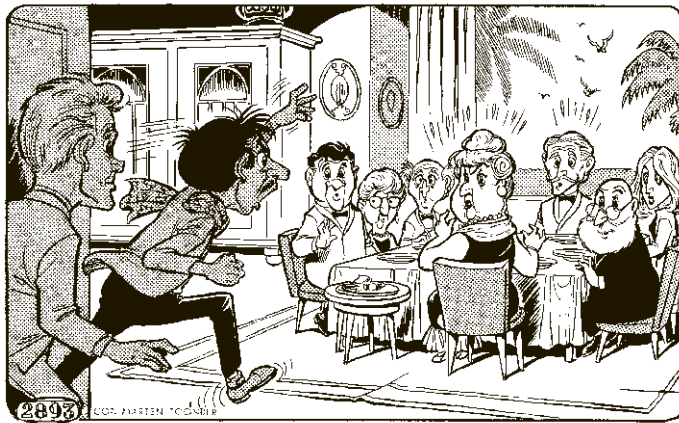
Walk-a-thon opnieuw groot succes



De elfde 'walk-a-thon' van Special Olympics op Bonaire is alweer gelopen en gefietst. Dat gebeurde onlangs en het was opnieuw een groot succes. Het jaarlijkse evenement bracht wederom veel fietsers en wandelaars op de been. Aan het eind was er een deelnamecertificaat voor alle deelnemers vervaardigd door Flamingo Communication, soep gesponsord door Bonaire Lions Club en gestoofde kip van Maiky Snack. Op de route werden acht verzorgingsposten, Rode Kruis-personeel, een ziekenwagen en verschillende bussen en pick-ups ingezet om alles vlekkeloos te laten verlopen. Velen hebben bijgedragen aan het succes van het evenement.

KONING HOLLEWIJN EN DE SUPER BOLT

Door Marten Toonder



De Bond ter Verbetering van Tafelmanieren schaarde zich plechtig rond de tafel om op gepaste wijze aan hun vreugde uiting te geven. Troubelle kreeg een ereplaats waar zij verwezen neerzat. "Wat heeft dit alles toch te betekenen?" vroeg zij zich af. "Wie zijn deze idioten? Hoe kom ik hier? En wat kletsen ze toch over een geschenk?? Er is iets finaal mis, dat voel ik. Was ik maar niet zo doezelig..." Dat haar vage voorvoelens juist waren, bleek het volgende moment toen de deur woest werd opengeworpen en neef Daniël binnenstormde. "Mijn geld! Mijn horloge!" riep hij buiten zichzelf van drift. Hij wierp enkele wilde blikken om zich heen en daarbij kreeg hij weldra de genoemde waren in het oog. Doch toen hij ze naar zich toe wilde grissen, kwam de presidente van de Bond tot Verbete-

ring van Tafelmanieren tussenbeide. "Héhé, dat gaat zomaar niet!" riep deze, "afblijven! Dat is het geschenk van de nicht des konings!" Neef Daniël lachte akelig. "Een mooie nicht des konings!" smaalde hij, "een doortrapte oplichtster is het!" Troubelle reageerde niet op deze beledigende woorden. Zij zat stokstijf aan de lunchtafel en staarde met glazige blik voor zich uit. Koning Hollewijn keek haar van terzijde aan en zuchtte.

"Zo zal Wiebeltje zich gevoeld hebben toen zij op het politiebureau bijkwam," dacht hij. "Deze dame krijgt nu een proefje van haar eigen medicijn en dat zal wel rechtvaardig zijn. Maar toch... ik vind het droef gesteld."

Verkeerd bed

Een zeventiger schrok onlangs wakker omdat er op eens een jongeman naast hem in bed lag, en dat was niet de bedoeling. De Zweed uit Gnarp schrok enorm en belde met kloppend hart de politie. "Hij was toch een beetje in shock. De man sliep met oordopjes en had de indringer niet gehoord", aldus een woordvoerder van de politie in Gävleborg. Een patrouille haastte zich naar het huis van de man. De agenten troffen een snurkende twintiger aan in het bed. De agenten had-

den heel wat moeite om de slaper te wekken. Toen het lukte, verontschuldigde de jongeman zich meteen. Hij vertelde dat hij 2 kilometer verderop woonde en zich van woning vergist had na een stevig nachtje stappen. De twintigjarige mocht gewoon vertrekken. "Hij had geen kwade bedoelingen. Het was duidelijk dat hij aan een frisse neus toe was. We hebben hem naar huis laten lopen. We hebben niets meer gehoord. We gaan er dan ook van uit dat hij zijn weg naar huis gevonden heeft."

Onwel door mooie vrouw

Een Chinese man werd vorige week verrast toen er ineens een mooie vrouw naast hem ging zitten in het vliegtuig. Hij kon hier echter niet mee omgaan en besloot zich de hele vlucht niet te bewegen of iets te drinken.

Hij deed dit, zodat hij niet hoefde op te staan om naar de wc te gaan. Anders zou de lekkere vrouw wellicht zijn bierbuis kunnen zien. Dat schrijft *Livedoor News*. De

man wilde ook niet opstaan of strekken en bleef vijf uur lang muisstil zitten in zijn economy class vliegtuigstoel. Nadat het vliegtuig geland was, kon de man niet meer uit zijn stoel komen. Hierop verloor hij het bewustzijn. Vermoedelijk kreeg hij last van diep-veneuze trombose die kan leiden tot verschillende complicaties, waaronder de dood. Voor zover bekend is de Chinese stilzitter niet overleden.

Bang dat zoon paus wordt

De moeder van de Oostenrijkse kardinaal Christoph Schönborn is als de dood dat haar zoon wordt gekozen als de nieuwe paus. "Als hij paus zou worden, is het voor mij voorbij. Dan zie ik Christoph helemaal niet meer", zegt de hoogbejaarde Eleonore Schönborn in de Oostenrijkse krant *Kleine Zeitung*. Haar zoon, de 68-jarige aartsbisschop van Wenen, wordt gerekend tot één van

de kanshebbers voor het pausambt. Zijn moeder ziet hem nu al niet veel, maar ze kan nog één keer per jaar naar Wenen afreizen om een paar weken bij haar zoon te logeren. De 92-jarige Eleonore heeft er naar eigen zeggen 'de kracht niet meer voor' om naar Rome te reizen. De hele familie zou het conclaaf vol spanning volgen. De moeder erkent dat het aanzien van haar familie zal stijgen, als hij daadwerkelijk wordt gekozen tot paus. Maar dat weegt voor haar niet op tegen het verdriet dat zij haar zoon niet meer zal zien.

Bus verliest koffers op snelweg

Een touringcar heeft gisteren een lading koffers verloren op de snelweg A10 bij Amsterdam. De bagage was van een groep Japanners die met de bus onderweg was naar Schiphol, zei een woordvoester van Rijkswaterstaat.

Het luik van het voertuig sprong door onbekende oorzaak open, waardoor de koffers eruit vielen. De buschauffeur kwam er snel achter en kon even verderop stoppen. Rijkswaterstaat zette vervolgens de linkerrijstrook van de A10-Zuid ter hoogte van het knooppunt De Nieuwe Meer korte tijd af. De bagage werd weer ingeladen. Het leverde geen gevaarlijke situaties op de weg op, wist de zegsvrouw.

Standbeeld met beenwarmers

Een standbeeld van een naakte vrouw in een park in het Duitse Frankfurt am Main heeft beenwarmers gekregen. In grote delen van het land en ook in de rest van Europa kwam de winter terug met sneeuw en ijsskoude temperaturen.



Foto: AFP

Marter zet voetbalwedstrijd op zijn kop

Een marter, een middelgroot roofdier met scherpe tanden, speelde een hoofdrol in de Super League wedstrijd tussen FC Thun en FC Zürich in Zwitserland. Het dier stormde het veld op en ontweek slim elke poging om hem te vangen. Totdat Zürich-speler Loris

Benito het beestje met een ferme duik wist te pakken. De 21-jarige verdediger had het roofdier beet, maar in een laatste poging om zich los te maken, beet de marter in Benito's vinger. De voetballer gaf niet op en droeg het dier naar de kant, maar moest uiteinde-

lijk zelf behandeld worden voor zijn bloedende vinger. De marter wist zich los te rukken en rende het veld weer op. Het was uiteindelijk de doelman David Da Costa (Zürich) die het dier met zijn handschoen oppakte en hem kon wegbrengen.

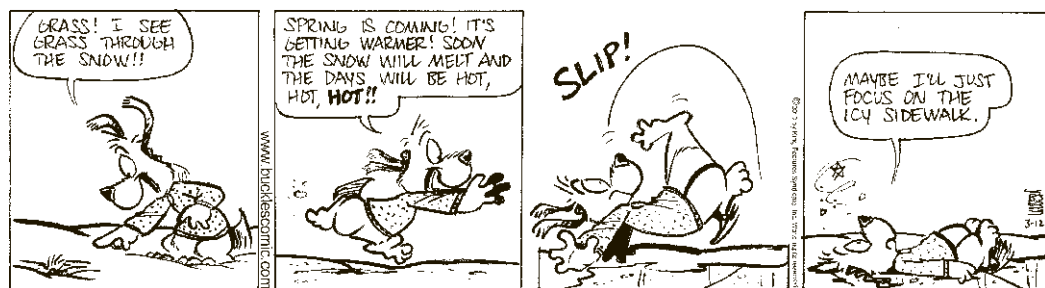
Trainers getraind



Het Centrum voor Jeugd en Gezin organiseerde onlangs een trainingssessie voor de bestaande en aankomende trainers van het centrum. De deelnemers kregen technieken aangeleerd om cursussen en trainingen te geven. De nadruk lag op de techniek om presentaties op een zodanige manier te houden, dat men de aandacht van de deelnemers aan die presentaties blijft houden. Daarbij kwamen onderwerpen aan bod als het zichzelf presenteren als trainer, het levendig brengen van het onderwerp en het ingaan op vragen van de deelnemers. Aan de training hebben 21 personen deelgenomen. De cursus werd verzorgd door het bureau Coffie & Van der Hoek BV.

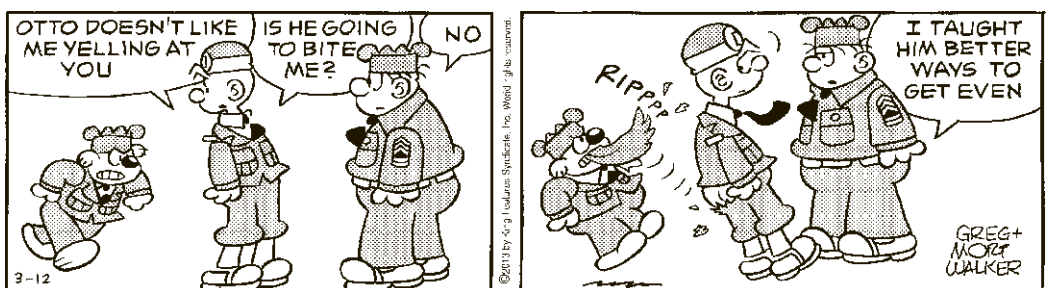
BUCKLES

By David Gilbert



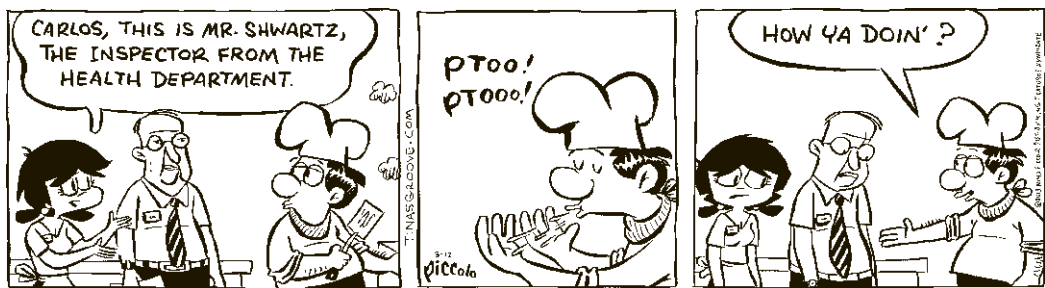
BETLE BAILY

By Mort Walker



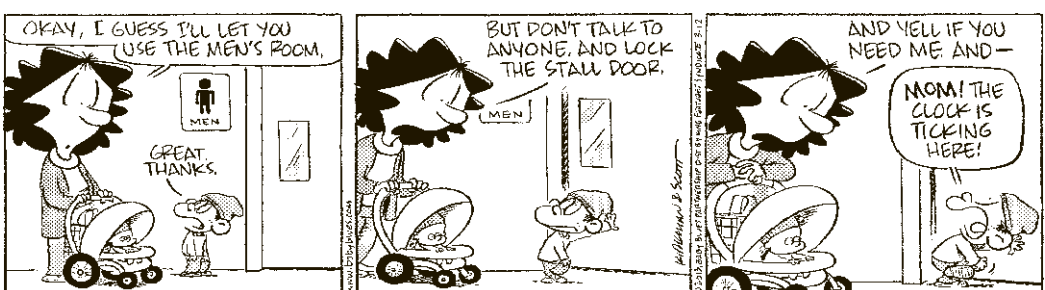
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



'Landen laten ivoorhandel ongemoeid'

BANGKOK — Er komen vooralsnog geen sancties tegen landen die zich niet aan de afspraken houden om de handel in ivoor tegen te gaan. Dat liet het Wereld Natuur Fonds (WNF) vandaag weten naar aanleiding van de beraadslagingen tijdens de Cites-top, de driejaarlijkse internationale bijeenkomst over bedreigde dier- en plantensoorten.

De organisatie toonde zich zwaar teleurgesteld dat de 178 deelnemers aan de conferentie in het Thaise Bangkok een voorstel om direct tot sancties over te gaan vandaag wegstelden. Volgens de natuurorganisatie zien de lidstaten 'blijkbaar de urgentie van het probleem – de slachting van 30.000 olifanten per jaar voor hun ivoor – niet', aldus WNF.

Negen landen in Afrika krijgen vanaf nu iets meer dan een jaar om de illegale ivoorhandel onder controle te krijgen en 'verbetering' te laten zien. Zo niet dan dreigen alsnog sancties. Tot die landen behoren Mozambique, Nigeria, Egypte en Gabon.



Foto: chinanews.com

Landen als Kenia, Tanzania en Uganda, worden gezien als de grootste overtreders van de afspraken over ivoor.

Donderdag praten de Cites-landen opnieuw over ille-

gale ivoorhandel. Dan staat ook de rol van afnemers als

China en Thailand ter discussie.

'iPad verliest dit jaar leidende positie'

FRAMINGHAM — De iPad van het Amerikaanse technologieconcern Apple zal dit jaar zijn leidende positie in de tabletmarkt verliezen aan tablets die op het Android-programma van Google draaien. Dat voorspelde marktonderzoeker International Data Corp (IDC) vandaag.

IDC verhoogde zijn raming voor de omvang van de tabletmarkt dit jaar van 172,4 miljoen stuks naar 190 miljoen stuks, aangejaagd door een stroom van kleinere en goedkopere modellen. "De helft van het aantal tablets die het afgelopen kwartaal op de markt kwamen, heeft

een scherm dat kleiner is dan 8 inch. We denken dat het aantal kleinere apparaten de komende jaren blijft groeien", aldus IDC.

Android-tablets waren vorig jaar sterk in opkomst en zullen in 2013 populair blijven. IDC denkt dat het besturingssysteem van Google dit jaar piekt met een marktaandeel van 48,8 procent, waar in de vorige prognose nog werd uitgegaan van 41,5 procent. Apples iOS, waar de iPad op draait, glijdt juist af van 51 procent in 2012 naar 46 procent dit jaar, verwachten de onderzoekers. Op termijn zal Microsoft met Windows 8 wat marktaandeel van beide afsnoepen.

Zuid-Sudan stuurt weer olie naar Sudan

ADDIS ABEBA — De buurlanden Zuid-Sudan en Sudan zijn overeengekomen dat Zuid-Sudan binnen twee weken weer olie door de pijpleidingen naar Sudan laat stromen. Dat heeft bemiddelaar Thabo Mbeki, oud-president van Zuid-Afrika, vandaag gezegd.

Zuid-Sudan scheidde zich in 2011 af van Sudan. Na de afscheiding kreeg Zuid-Sudan twee derde van Sudans vroegere olieproductie in handen en Sudan de pijpleidingen.

De olie-export ligt sinds vorig jaar stil door een conflict over de prijs die Zuid-Sudan aan het noordelijke buurland moet betalen voor het gebruik van de pijpleiding.

Zowel Zuid-Sudan als Sudan kende door het conflict veel economische tegenslagen. Zo'n 98 procent van de inkomsten van Zuid-Sudan was voor de stopzetting van de olie-export afkomstig uit olie. In 2012 voorspelde het IMF dat de economie van Sudan zou krimpen met 11 procent.

Peres hoopt op hervatting vredesproces

STRAATSBURG — De president van Israël Shimon Peres hoopt dat de vredesonderhandelingen met de Palestijnen hervat worden zodra er een nieuwe Israelische regering is. Dat zei Peres vandaag in het Europees Parlement in Straatsburg. Hij waarschuwde dat Iran de grootste bedreiging voor vrede in het Midden-Oosten en in de wereld is.

Peres hield een pleidooi voor twee onafhankelijke staten en twee naties: een Arabische staat Palestina en een Joodse staat Israël. "Er is geen andere oplossing." Volgens de president is een oplossing binnen handbereik. "De nog resterende betwiste

zaken kunnen worden opgelost", aldus Peres.

De Israëlische president riep Europa op om zich ook moreel uit te spreken tegen het regime in Iran. Het land ontkent de Holocaust en bereidt een nieuwe voor door

zijn kernwapenprogramma, aldus Peres.

De Israëlische president zei ook te hopen dat de Arabische Liga, een organisatie van 22 Arabische landen, met een vredesmacht ingrijpt in Syrië. De vredesmacht moet proberen het bloedvergieten in het door een burgeroorlog verscheurde land stop te zetten. Peres is niet voor inmenging in het conflict door westerse landen. "Omdat ik niet weet of buitenlanders alle kwesties die spelen begrijpen."

Vuurpeloton als alternatief voor onthoofding

DUBAI — Saudi-Arabië heeft de regionale autoriteiten toestemming gegeven om executies van terdoodveroordeelde te laten uitvoeren door vuurpelotons als alternatief voor onthoofding in het openbaar. Dat berichten de Saudische media gisteren.

Volgens de krant *Al Youm* is de maatregel ingevoerd vanwege een tekort aan zwaardvechters die de executies normaal uitvoeren.

Volgens een brief die naar de gouverneurs is gestuurd is executie door een vuur-

peloton niet in strijd met de sharia, de islamitische wet, die in het land strikt wordt toegepast.

Een commissie op ministerieel niveau zou intussen de mogelijkheden bestuderen

om onthoofding als vorm van executie te schrappen. Dit vanwege de kritiek vanuit het Westen op de vele executies in het land en onthoofdingen in het openbaar.

Volgens Amnesty International zijn dit jaar tot dusver zeventien mensen geëxecuteerd. Op misdaden als moord, gewapende roofovervallen, drugsmokkel en hekserij staat de doodstraf.

VS breiden sancties tegen Noord-Korea uit

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben nieuwe sancties opgelegd aan Noord-Korea, op het moment dat de spanningen rond het stalinistische land oplopen. De VS kondigden gisteren strafmaatregelen aan tegen een Noord-Koreaanse bank en vier individuen, als gevolg van een beslissing van de VN-Veilighedsraad om de sancties op te voeren. Dat meldde de BBC vandaag.

Noord-Korea dreigde vorige week met een 'preventieve nucleaire aanval' op de Verenigde Staten. Pyongyang reageerde daarmee op jaarlijkse legeroefeningen die de VS en het Zuid-Koreaanse

leger momenteel in het buurland houden. Noord-Korea ziet de oefeningen als een opstap naar een kernoorlog. De VN-Veilighedsraad reageerde met de aankondiging van nieuwe sancties,

waarop Noord-Korea het niet-aanvalsverdrag met Zuid-Korea opzegde. Het heeft ook de 'hotline' met Seoul, de militaire telefoonlijn voor contact tussen de Korea's, afgesneden.

Noord-Korea en Zuid-Korea zijn formeel nog altijd in oorlog. Na de Koreaanse oorlog van 1950 tot 1953 werd alleen een staakt-het-vuren gesloten, een vredesverdrag is er niet gekomen.

Vijf doden bij helikoptercrash Afghanistan

KABUL — Door een helikopterongeluk in het zuiden van Afghanistan zijn gisteravond vijf Amerikaanse militairen om het leven gekomen. Dat heeft het Pentagon vandaag bekendgemaakt.

De vijf maakten onderdeel uit van internationale vei-

ligheidstroepen. De oorzaak van de crash is nog niet bekend, maar waarschijnlijk is de helikopter niet neergeschoten.

Eerder gisteren werden twee Amerikaanse en vijf Afghaanse commando's door een schutter in een Afghaans legeruniform doodgeschoten. De aanvaller is zelf ook dood.

Doden door busongeluk in Duitsland

WERNITZ/SALZWEDEL — Een frontale botsing tussen een auto en een bus met scholieren heeft vandaag in het oosten van Duitsland aan twee personen van 23 en 54 jaar het leven gekost. 27 schoolkinderen, in de leeftijd van tien tot dertien jaar, liepen lichte verwondingen op.

Volgens de politie was gladheid niet de oorzaak van het ongeval, hoewel

het sneeuwde. Het ongeeluk gebeurde op de B188 bij Wernitz in de deelstaat Saksen-Anhalt.

In een flauwe bocht raakte de auto op de verkeerde weghelft en reed tegen de bus aan. De doden zijn de twee inzittenden van de wagen. In de bus zaten 62 scholieren. De lichtgewonden hebben vooral kneuzingen en schaafwonden. De 55-jarige chauffeur van de bus liep een shock op.

Gegevens beroemdheden openbaar

NEW YORK — Hackers hebben financiële gegevens van ruim tien Amerikaanse celebrities en politici, onder wie presidentsvrouw Michelle Obama, openbaar gemaakt op internet.

Een website publiceerde gisteren gegevens zoals so-

ciale verzekeringsnummers, overzichten van creditcards, voormalige adresgegevens en bankgegevens die van de beroemdheden zouden zijn, aldus *ABC News* vandaag. Onder de slachtoffers zijn oud-minister van Buitenlandse Zaken Hillary Clinton en artiesten als Beyoncé, Ashton Kutcher en Jay-Z.

VATICANSTAD — 115 kardinalen begonnen vandaag met het conclaaf, waarin de opvolger van emeritus paus Benedictus XVI wordt gekozen. Hieronder volgt een aantal namen van zogeheten papabili, kardinalen die het meest als toekomstige paus worden genoemd. Het gezegde luidt echter: Wie als 'paus' het conclaaf binnengaat, komt er als kardinaal uit.

Angelo Scola (71)

De aartsbisschop van Milaan wordt als een van de belangrijkste kandidaten beschouwd. Uit een peiling van het Italiaanse persbureau *Ansa* kwam hij met de Braziliaan Odilo Scherer als favoriet naar voren. Met Benedictus deelt Scola de belangstelling voor filosofische en theologische vraagstukken. De zoon van een socialistische vrachtwagenchauffeur is een expert op het gebied van de islam.

Odilo Scherer (63)

De Braziliaan Scherer is de een na jongste van de papabili. Als hij wordt gekozen, is hij de eerste niet-Europese paus sinds de achttiende eeuw. Hij maakt kans omdat hij zowel in het Vaticaan heeft gewerkt als pastorale ervaring in een bisdom heeft. Sinds 2007 leidt hij het aartsbisdom Sao Paulo, een van de grootste bisdommen in de wereld.

Leonardo Sandri (69)

Ook als de Argentijn Sandri wordt gekozen, is hij de eerste van het Amerikaanse continent en eerste niet-Europese paus sinds de achttiende eeuw. Hij maakte in 2005 de dood van paus Johannes Paulus II bekend. Van 2000 tot en met 2007 was hij de derde man in het Vaticaan als hoofd van het bureau van



Foto: The New York Times

Kardinalen die voor het conclaaf, een mis bijwonen in de St. Peter's Basiliek.

de kardinaal-staatssecretaris. In zijn nadeel is dat hij nooit een bisdom heeft geleid.

Christoph Schönborn (68) De aartsbisschop van Wenen is lid van de Orde der Dominicanen en zou de eerste pater (priester van een orde of congregatie) zijn die paus wordt sinds Gregorius XVI (1831-1846). Hij geldt als een briljante en behoudende theoloog, die de Oostenrijkse kerk door een reeks (seks) schandalen heeft geleid. Schönborn was secretaris van de commissie die in de jaren negentig de catechismus van de RK-Kerk opstelde.

Peter Turkson (64) Nadat Benedictus zijn aftreden had aangekondigd, dook al snel de naam van de Ghanaes Turkson als mogelijke opvolger op. Zijn aanzien heeft geleden onder een interview over homoseksualiteit met *CNN*. Hij zou de eer-

Marc Ouellet (68) De Canadees Ouellet zou de

eerste Franstalige paus worden sinds de Fransman Gregorius XI (1370-1378). Hij komt uit Québec en geldt als een hoogstaande theoloog. Benedictus XVI bewonderde zijn geschriften. Hij was van 2002 tot eind 2010 aartsbisschop van Québec. Sindsdien werkt hij in het Vaticaan als president van de machtige Congregatie voor de Bisschoppen. Quellet is eveneens een pater.

Timothy Dolan (63) De aartsbisschop van New York is de jongste van de papabili. Hij was van 2002 tot zijn benoeming in New York in 2009 aartsbisschop van Milwaukee in de staat Wisconsin. Als hij wordt gekozen, is hij de eerste paus van het Amerikaanse continent en tweede Engelstalige paus. Hij geldt als voorstander van

ste zwarte, tweede Engelstalige en vierde Afrikaanse paus in de geschiedenis van de RK-Kerk worden. Turkson was van 1992 tot en met 2009 aartsbisschop van Cape Coast in Ghana. Sindsdien is hij in het Vaticaan actief als president van de Pauselijke Raad voor Gerechtigheid en Vrede (Justitia et Pax).

Angelo Bagnasco (70) De aartsbisschop van Genua en voorzitter van de Italiaanse bisschoppenconferentie geldt als een intellectueel die strak in de kerkelijke leer is. Hij haalde hard uit naar voorstanders van het homowettelijk, maar viel ook het 'losbandige' van toenmalig premier Silvio Berlusconi aan. Als voorzitter van de bisschoppenconferentie leidt hij een zeer invloedrijke organisatie in Italië.

Renners stappen af in Tirreno-helletocht



Foto: Roadcycling

De klim in Porto Sant-Elpidio werd veel renners te veel; ze moesten de fiets aan de hand nemen en lopen.

PORTO SANTELPIDIO — Een helse rit in Tirreno-Adriatico werd gisteren gewonnen door Peter Sagan. De Slowaak kwam voorop na de derde beklimming van de Sant'Elpidio del Mare, met stukken van 30 procent stijging, en hield in de sprint zijn medevluchters Vincenzo Nibali en Joaquín Rodríguez achter zich. Nibali, Italiaan in dienst van Astana, nam de leiders-trui over van de Brit Chris Froome.

Wout Poels, 13e en in het algemeen klassement opgeschoven naar plaats 10, had nog nooit zo'n parcours gezien. "Maar als je goed bent, dan is het wel leuk. De sterksten bleven over." De Limburger in dienst van Vacansoleil-DCM finishte op 50 seconden van ritwinnaar

Nibali, met Blanco-kopman Bauke Mollema in zijn wiel. "In de laatste klim wilde ik het gat met Sagan en Nibali dichtrijden, maar toen Rodríguez aanviel slipte ik weg en was het te laat", vertelde Mollema, 21e in het klassement. Froome finishte in dezelfde

groep als de twee Nederlanders en moest daardoor toch wel verrassend de leiding afstaan. De Tirreno eindigt vandaag met een vlakke tijdrit over ruim 9 kilometer door San Benedetto del Tronto. Froome moet 34 seconden goedmaken op Nibali.

In de zware rit van gisteren, ook nog in barre weersomstandigheden, liet Tom Dumoulin zich nadrukkelijk zien. De Limburger van Argos-Shimano was mee in een vroege vlucht met onder anderen Lars Boom en de Zwitser Fabian Cancellara.

Tennissers opgeschrikt door aardbeving

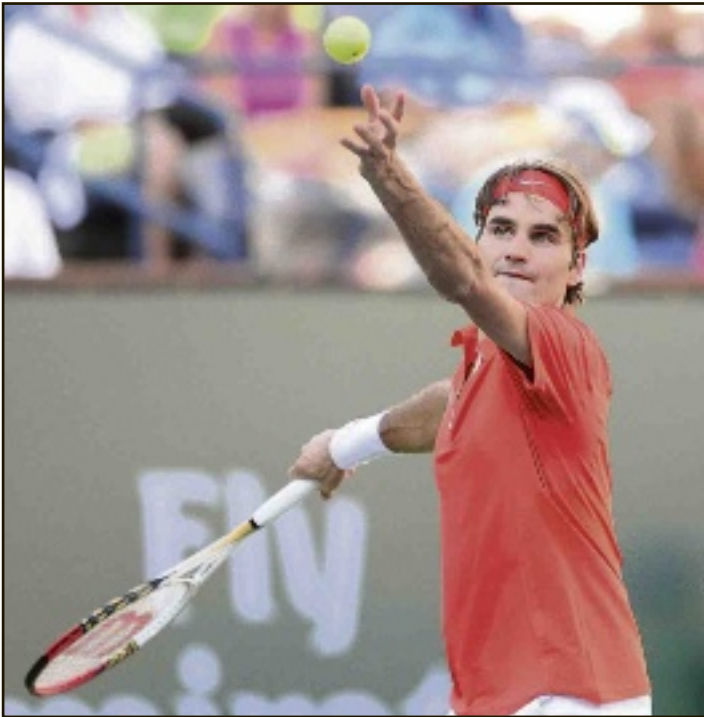


Foto: AFP/Brown

De schrik voorbij bereidt Roger Federer zich voor op de naderende confrontatie met Rafael Nadal.

INDIAN WELLS — Tennisser Roger Federer ligt op koers voor een nieuwe confrontatie met Rafael Nadal.

De 31-jarige Zwitser bereikte maandag de achtste finales van het sterk bezette ATP-toernooi van Indian Wells. Bij een zege op landgenoot Stanislas Wawrinka ligt een duel met Nadal in de kwartfinales in het verschiet. De twee toptennissers stonden vorig jaar, eveneens in Indian Wells, voor het laatst tegenover elkaar. Federer had in de derde ronde weinig problemen met de Kroaat Ivan Dodig: 6-3 en 6-1. De viervoudig winnaar van het toernooi was in een uur klaar. Nadal hoefde maandag niet eens de baan op om zich bij de laatste zestien te scharen.

Zijn opponent, de Argentijn Leonardo Mayer, meldde zich met een rugblessure af. De Spanjaard neemt het in de achtste finale op tegen Ernests Gulbis uit Letland. Nadal maakte begin vorige maand zijn rentree na zeven maanden blessureleed en speelt in Indian Wells voor het eerst weer op hardcourt. Overigens werden de tennissers maandag opgeschrikt door een aardbeving, met een kracht van 4,7 op de schaal van Richter. "Heel eng, ik lag op de massagetafel toen het gebeurde en zelfs die stond te schudden", zei Nadal. Ook Federer erkende even bang te zijn geweest. "Ik zat in huis en rende snel naar buiten. Gelukkig waren mijn vrouw en kinderen op dat moment al buiten."

Nu weer Sannino bij Palermo

PALERMO — Bij de Italiaanse voetbalclub Palermo worden dit seizoen trainers net zo snel ontslagen als dat ze weer worden aangesteld.

Nadat Gian Piero Gasperini gisteren voor de tweede keer werd weggestuurd, werd Giuseppe Sannino voor de tweede keer dit jaar aangesteld als nieuwe hoofdtrainer. De Siciliaanse club strijdt tegen degradatie uit de Serie A en de flamboyante eigenaar Maurizio Zamparini is daarbij niets te dol. Sannino begon het seizoen als trainer van Palermo, maar moest al na enkele wedstrijden plaatsmaken voor Gasperini. Ook die hield het niet lang vol. Begin februari werd Gasperini ontslagen en kwam Alberto Malesani aan het roer te staan. Malesani vloog er vervolgens al na drie duels uit, waarna Zamparini weer een beroep deed op Gasperini. Twee wedstrijden later is ook hij weer vertrokken en staat Sannino weer voor de groep.

Tuyp zoekt het avontuur

VOLENDAM — FC Volendam moet na dit seizoen afscheid nemen van topschutter Jack Tuyp.

De 29-jarige spits wil op avontuur gaan bij een andere club. De Volendammer speelde tot nu toe bijna zijn hele carrière in zijn geboortplaats. Met 23 treffers voert Tuyp de topscorerslijst van de Jupiler League aan. De clubleiding heeft Tuyp een nieuw contract voor twee jaar aangeboden, maar de spits wil komende zomer gebruikmaken van zijn transfervrije status. "Ik heb vele jaren met plezier voor FC Volendam gespeeld, maar ik ben nu op de leeftijd gekomen dat ik mijn ambities om bij een andere club te spelen graag wil verwenzelijken." Tuyp voetbalde in het seizoen 2004-2005 voor FC Groningen, maar kon daar zijn reputatie als doelpuntenmaker niet waarmaken en keerde snel terug naar Volendam.

Heerenveen daagt VI

HEERENVEEN — Sc Heerenveen sleept het weekblad Voetbal International voor de rechter. Inhoudelijk wil Heerenveen niet op de zaak ingaan.

Ook niet of het zou gaan om uitslatingen van de VI-hoofdredacteur Johan Derksen over clubvoorzitter Robert Veenstra heeft gedaan. Het kort geding dient aanstaande vrijdag. Derksen liet gisteren in de tv-editie van Voetbal International op RTL7 weten zich geen zorgen te maken. "Veenstra wil een rectificatie omdat mijn verslaggevers hebben geschreven dat hij een boekhoudkundige truc heeft toegepast. Ik maak me niet druk, dit gebeurt twintig keer per jaar. Ik vertrouw op mijn redacteurs. Ik wacht af wat de rechter vindt", zei Derksen.

Martins koopt zich vrij

VALENCIA — Obafemi Martins heeft zijn contract bij UD Levante gisteren afgekocht.

De 28-jarige Nigeriaanse spits, die afgelopen zomer transfervrij overkwam van Roebin Kazan en tot dusver in 21 duels zeven keer scoorde, was niet tevreden bij de voetbalclub uit Valencia. Martins stapte op drie dagen voordat Levante de return speelt in de Europa League tegen zijn voormalige Russische werkgever. De verwachting is dat hij naar de Verenigde Staten verhuist om zijn carrière voort te zetten in dienst van de Seattle Sounders in de Major League Soccer.

Cristiano Ronaldo redt zijn ploeg andermaal

VIGO — Cristiano Ronaldo heeft Real Madrid weer eens behoeft voor puntenverlies. De Portugese vedette loodste zijn Spaanse werkgever in Vigo hoogstpersoonlijk voorbij Celta: 1-2. Hij opende de score na ruim een uur. Iago Aspas bracht de thuisclub, die vecht tegen degradatie, bijna meteen na de aftrap op gelijke hoogte.

Ronaldo besliste het duel met nog ruim een kwartier te gaan uit een strafschop. Dat was zijn 26e doelpunt van het seizoen. Real Madrid passeerde rivaal Atlético op de ranglijst. De ploeg van de Colombiaanse topschutter Radamel Falcao verloor zondagavond verrassend van Real Sociedad: 0-1.



Foto: AFP/Paul Ellis

'El Pistolero' Luis Suárez liet zijn pistolen weer roken tegen de Spurs.

De achterstand van Real op Barcelona bleef 13 punten. De koploper versloeg zaterdagavond op halve kracht hekkensluiter Deportivo La Coruña: 2-0. Verscheidene basisspelers kregen rust, onder wie Lionel Messi. De Argentijn viel nog wel in en besliste het povere duel prompt. Alexis Sánchez had voor de 1-0 gezorgd.

Luis Suárez hielp Liverpool aan een knappe zege op Tottenham Hotspur. De Uruguayaanse aanvaller opende na 20 minuten de score op Anfield Road en 'versierde' in de slotfase de strafschop waaruit Steven Gerrard voor de winnende treffer zorgde: 3-2. Suárez voert met 23 doelpunten de topscorerslijst aan, gevolgd door Robin van Persie met 19. De clubs uit Manchester kwamen niet in competitie, maar in FA Cup-verband uit dit weekeinde.

Juventus zette zondag een flinke stap richting titelprolongatie. De 'Oude Dame' won zelf door een doelpunt in blessuretijd met 1-0 van Catania en hoorde vervolgens dat concurrent Napoli had verloren bij Chievo (2-0). Daardoor is de voorsprong van de koploper nu 9 punten. Invaller Emanuele Giaccherini was de gevierde man bij de Italiaanse kampioen. Hij

zorgde in de extra tijd voor groot feest in Turijn. Napoli verloor door treffers van Boukary Dramé en Edinson Cavani, de topschutter van de club uit Napels, miste na een uur een strafschop. Napoli voelt inmiddels de druk van Milan groot worden. De 'Rossoneri' wonnen vrijdag al met 2-0 bij FC Genoa en staan nog maar 2 punten achter op de nummer twee.

Olympique Lyon en Olympique Marseille hebben Paris Saint-Germain, de belangrijkste titelkandidaat in de Franse voetbalcompetitie, 2 punten laten uitlopen. Hun onderlinge duel eindigde zondagavond in een voor beide clubs teleurstellende 0-0. Zlatan Ibrahimovic bezorgde PSG de zege, thuis tegen Nancy: 2-1. De Zweedse spits maakte beide treffers en hij voert de topschutterslijst van de Franse Ligue 1 met 24 goals aan. Hij voorkwam daarmee een blamage. Gregory van der Wiel speelde de hele wedstrijd.

Benfica heeft in de strijd om de Portugese voetbaltitel geen fout gemaakt. De topclub uit Lissabon versloeg zondag in eigen stadion het

bescheiden Gil Vicente met 5-0. Na ruim een halfuur was de marge al drie treffers en het duel beslist. Ola John had zoals gebruikelijk een basisplaats. FC Porto had de eerste plaats in de Primeira Liga vrijdagavond tijdelijk heroverd door met 2-0 te winnen van Estoril. De Braziliaan Maicon en de Colombiaan Jackson Martínez scoorden. Sporting pakte dankzij Ricky van Wolfswinkel een puntje bij Académica Coimbra. De thuisclub kwam halverwege de eerste helft op voorsprong door een rake strafschop van Wilson Eduardo. De Utrechtse spits van de bezoekers zorgde met minder dan een kwartier op de klok voor de 1-1.

John van den Brom won zaterdag met Anderlecht in eigen huis van KV Mechelen. De koploper van België versloeg de middenmoter met 1-0 door een doelpunt van Tom de Sutter. Door de overwinning staat Anderlecht op 66 punten, 6 meer dan Zulte Waregem, dat thuis verloor van Club Brugge (1-2). Racing Genk, de ploeg van trainer Mario Been, zette voor eigen publiek een achterstand van 1-2 in de slotfase om in winst: 3-2. Genk bezet de derde plaats met 52 punten.

ROTTERDAM — Met behulp van valse attesten is in het wielerpeloton de afgelopen jaren grootschalig gebruik gemaakt van verboden cortisoneninjecties. Dat stellen de Dopingautoriteit en de leiding van de wielerploeg Argos-Shimano in AD Sportwereld.

De attesten worden afgegeven als er een medische noodzaak is voor het gebruik van medicijnen waar verboden middelen in zitten. Maar

teamartsen zouden deze attesten ruimhartig hebben afgegeven om cortisonen te kunnen gebruiken. "Op die manier werd het legaal dopinggebruik", aldus directeur Iwan Spekenbrink van Argos. "Zo is het voorgekomen dat er ploegen van negen renners aan de start van een grote wielerronde stonden, die allemaal een attest van cortisonengebruik op zak hadden. Dan start je dus feitelijk met negen geblesseerde renners aan zo'n loodzware wedstrijd." Herman Ram, directeur van

Ploegleiding bezorgd over Schleck

PORTO SANTELPIDIO — De leiding van wielerploeg RadioShack-Leopard-Trek maakt zich zorgen om Andy Schleck. De Luxemburgse coureur stapte gisteren van zijn fiets in de Tirreno-Adriatico, al zijn derde opgave van dit nog prille seizoen.

"We denken dat zijn zware crash van vorig jaar hem mentaal nog steeds parten speelt", zei teambaas Luca Guerclena. "We hopen dat hij zich hier overheen kan zetten en dit achter zich kan

laten. We willen onze oude Andy terug." De 27-jarige Schleck miste een groot deel van vorig seizoen door een zware valpartij in het Critérium du Dauphiné, waarbij hij een breuk

Bolt wint opnieuw Laureus Award



Foto: Reuters/uk

Usain Bolt met de Award.

ter van het organisatiecomité van de Spelen van Londen. Onderscheidingen waren er ook voor het Europese Ryder Cupteam, de Dominicaanse hordeloper Felix Sanchez, de Oostenrijkse 'skydiver' Felix Baumgartner, de Braziliaanse paralympiër Daniel Dias en

diens collega-zwemmer Michael Phelps. De Amerikaan is met 22 olympische medailles, waarvan 18 gouden, de succesvolste sportman van de Olympische Spelen. Voor zijn oeuvre creëerde de Laureus Academy een speciale Award.